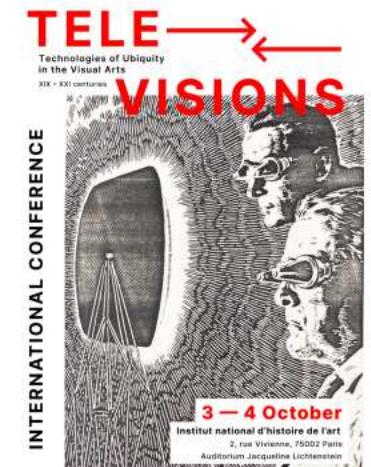


"L'invention littéraire de la vision à distance"

"Literary invention of seeing at a distance"

André Lange
Site "Histoire de la télévision"
histv.net



Friedrich KITTNER,
Optical Media, Berlin Lectures 1999,
Merve Verlag, 2002
Translation Anthony Enns, 2010

"It will be impossible, however, to draw any connections between television and literature or fantasies. Unlike film, there were no dreams of television prior to its development. In 1880, when the British humor magazine *Punch* published a caricature showing people watching television in the future, the principle underlying the technology had already been fixed. And when Liesegang edited his *Beiträge zum Probleme der elektrischen Fernsehen* in 1899, thus naming the medium, the principle had already been converted into a basic circuit. Television was and is not a desire of so-called humans, but rather it is largely a civilian byproduct of military electronics. That much should be clear."

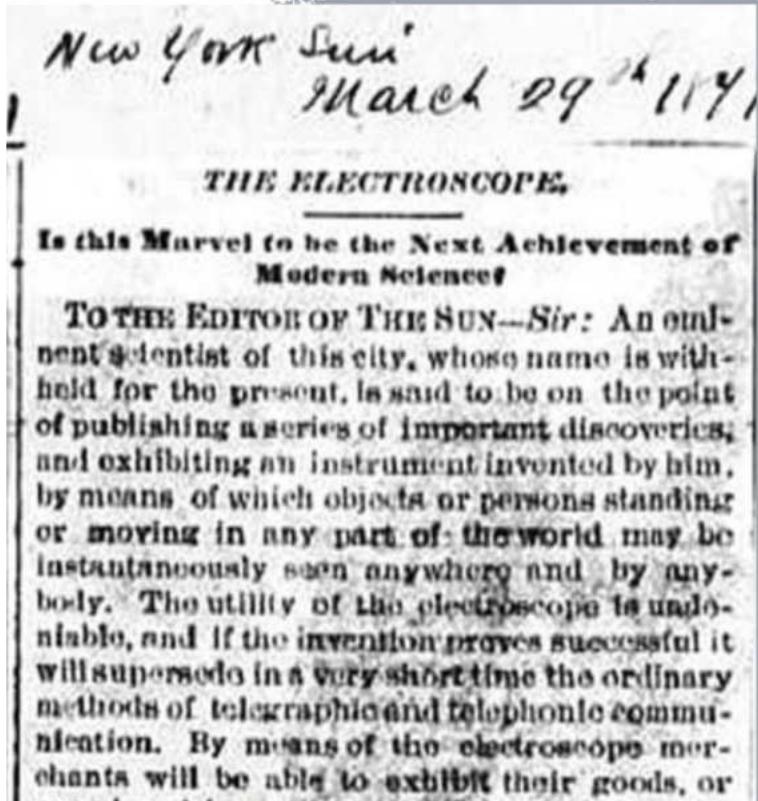
The New
York Sun
hoax, 1877

George du
Maurier,
1878

Raphael Eduard
Liesegang, 1891

Juljian
OCHOROWICZ
1878

"The Electroscope",
New York Sun, 30 March 1877



- possibility for a merchant to exhibit his goods remotely, throughout the world;
- possibility of quickly disseminating reports of fugitive criminals throughout the world;
- possibility of seeing loved ones, parents, friends or spouses at any time;
- possibility for artists to keep their works while exhibiting them abroad;
- possibility of remotely consulting the desired page of a book;
- possibility of transmitting handwritten documents;
- possibility, in combination with the telephone, to transmit conversations by seeing the interlocutor;
- possibility of broadcasting shows.

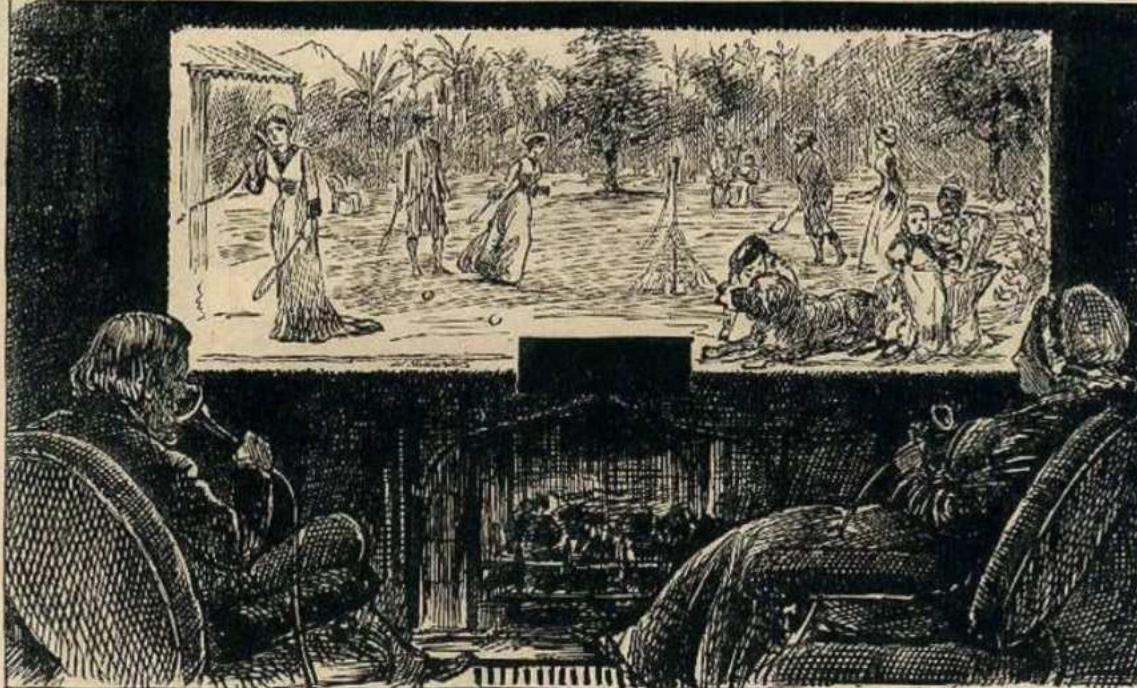
• Abbé Moigno, Louis Figuier: telectroscope

George du MAURIER

"Edison's Telephonoscope", *Punch's Almanack for 1879*, 9 December 1878

PUNCH'S ALMANACK FOR 1879.

(December 9, 1878.)



EDISON'S TELEPHONOSCOPE (TRANSMITS LIGHT AS WELL AS SOUND).

(Every evening, before going to bed, Pater- and Materfamilias set up an electric camera obscura over their breakfast mantel-pieces, and gladden their eyes with the sight of their Children at the Antipodes, and converse gaily with them through the wires.)

Paterfamilias (in Wilton Place). "Beatrice, come closer, I want to whisper." Beatrice (from Ceylon). "Yes, Papa hear."

Paterfamilias. "Who is that charming young lady playing on Charlie's side?"

Beatrice. "She's just come over from England, Papa. I'll introduce you to her as soon as the game's over!"

The plan, which was suggested to us some three years ago more immediately by a picture in *Punch*, and governed by Willoughby Smith's experiments, was this:—Our transmitter at A consisted of a large surface made up of very small separate squares of selenium. One end of each piece was connected by an insulated wire with the

John PERRY and W.E. AYRTON, "Seeing by Electricity",
Nature, April 22, 1880

Raphael Eduard LIESEGANG,
Beiträge zum Problem des elektrischen Fernsehen, 1891,
2nd ed. 1899

Kapitel II.

Das Phototel.

A. Geschichtliches.

„Was seh ich? Welch ein himmlisch Bild
Zeigt sich in diesem Zauber Spiegel!“
(Faust I Th.)

Spiegel, in welchen man etwas Entferntes schen konnte, kommen in den Märchen aller Völker vor. Faust sieht in einem solchen das Bild der Helena. Dieselbe wunderbare Eigenschaft hatten die Spiegel des Amaterasu, Dschemschid, Agrippa und Nostradamus.

Der Franzose Senlecq von Ardres (Dep. Pas de Calais) ^{Senlecq's} versuchte zuerst eine Lösung des Problems. Es war dies im Anfang des Jahres 1877.



Engraving for *L'espion turc* by Giovani Paolo Marana (first half 18th Century)
Reproduced in the second edition of Liesegang's brochure

Julian OCHOROWICZ"*O możliwości zbudowania przyrządu do przesyłania obrazów optycznych na dowolną odległość.*", *Kosmos*, 3/1878

"On the possibility of constructing a device for sending optical images to any distance."

*"After the telephone and the phonograph, it is necessary to invent a telephone (telefoto) or a telephotoscope (telefoscopo), that is to say a telegraphic device allowing one to see at a distance. This will be nothing less than the **magic mirror of Pythagoras**, which François I used in the wars against Charles V. He saw in Paris what his agent wrote to him, from Milan, with blood on a mirror, quite similar to the one he himself possessed. the legend. Well, it would be nice to write a chapter of physics from the legend, to make a real physical device from the legendary mirror. Would that be something so extraordinary for that time, while you can hear iron plates singing with the voice of the Patti and that the sheets of tin have acquired the power to repeat the songs forever, an unlimited number of times?"*

73

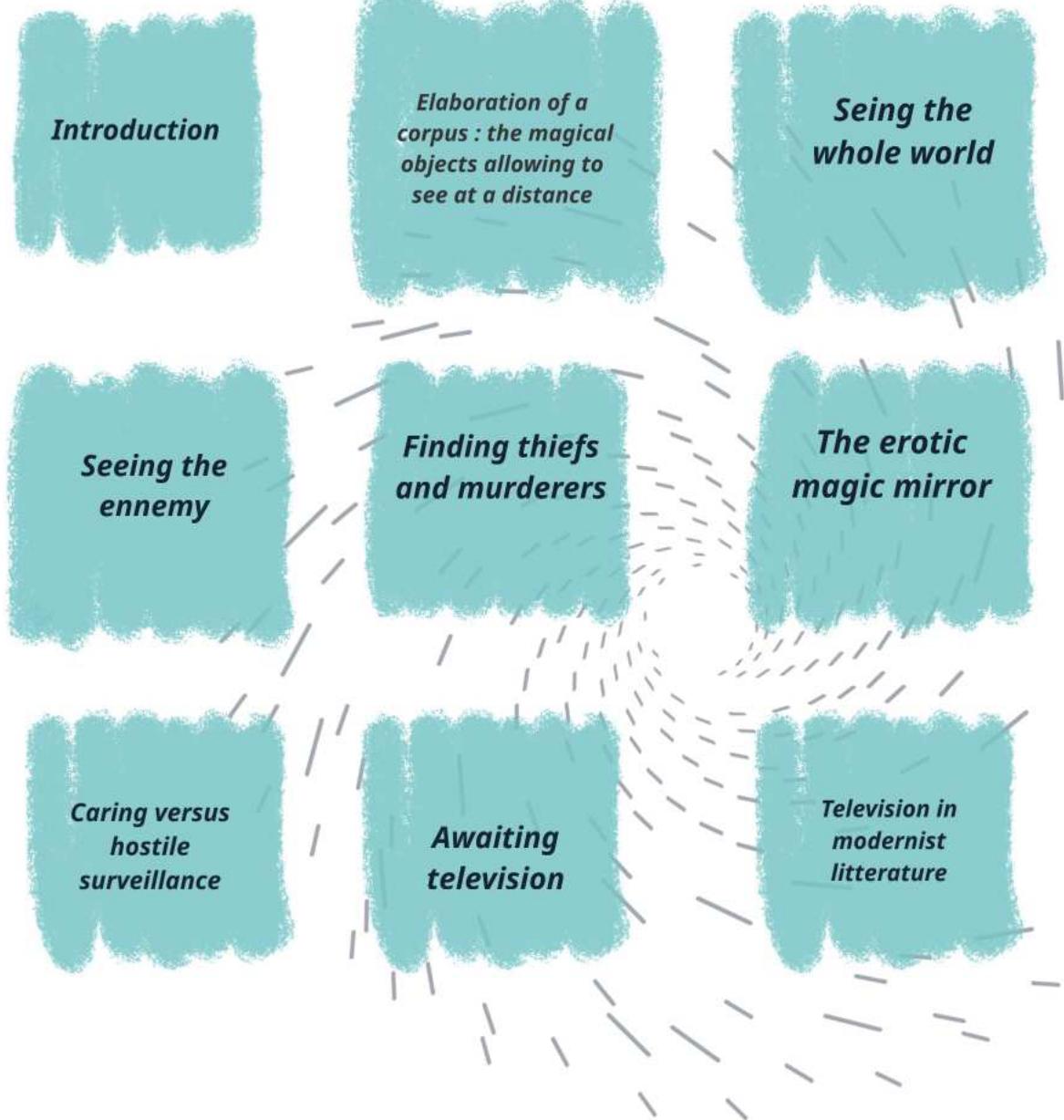
O możliwości zbudowania przyrządu do przesyłania obrazów optycznych na dowolną odległość.

Wynalazek telefonu, tak prostego w swój budowie, a tak cudownego w swoim działaniu, rozpoczęcie prawdopodobnie epokę odkryć, nieprzewidzianych przez najśmieszniejszą fantazję. Fonograf Edisona przechowujący dźwięki i powtarzający je na zwołanie, zdaje się być już zwiastunem tej epoki, która niejedną ważną zmianą nawet do życia publicznego wprowadzi. Od chwili kiedy William Thomson ogłosił doświadczenie Edisona, zdaje się niepodlegać wątpliwości, że fonograf nie jest złudzeniem, że bez żadnych drutów będzie mogli przesyłać myśli własnym głosem, raz na zawsze zapisane na pasku cynfolii. Odczyt, deklamacja, śpiew, opera mogą być noszone w kieszeni ze wszystkimi zasobami uczucia, harmonii, inteligencji, zapachu i precyzyji, mogą być kupowane na lokcie, przesypane w listach i powtarzane niemal tym samym głosem za nakręceniem fonografu. Sławny artysta nie wychodząc ze swego pokoju, będzie mógł być słyszany przez obie półkule, a wszelka niedyspozytywna jego krtani nie będzie już przeszkodą produkcji, ponieważ fonograf nie męczy się i nie choruje. Zakupiwszy "kilka lokci Patti" w składzie fonogramów, będziemy mogli zasypiać codziennie, kołysani do snu melodyją dívý, zakleć na walcu fonograficznym, który sobie ustawimy przy łóżku. A jakaż to będzie wygoda dla profesorów wykładających te same kursa przez cały czas uniwersytecki karyery! Wypowiedziawszy raz szereg prelekcji w obecności fonografa, nie będą potrzebowali następnych lat zaglądać do uniwersytetu i odczytywać pozołkowych zeszytów — posiąt tylko przez pedela zwój cynfolii, pedel ustawi maszynę na katedrze, a drgająca blaszka zastąpi w zupełności wymowne usta prelegenta.

Mamyż jednak poprzestać na tych przeróżnych wygodach? Panowie Bell i Edison tak daleco popsuły nas swojemi wynalazkami, że zaczynamy być niezadowoleni, i jeszcze czegoś więcej pragniemy. Co mi to za przyjemność, że siedząc we Lwowie mogę słuchać opery włoskiej w Paryżu, skoro nie widzę ani aktorów, ani dekoracji, ani wrażenia na twarzach publiczności, ani strojów dam z pierwszego piętra — nic jednym słowem!

Tak być nie może. Po telefonie i fonografie musimy wynaleźć telefoton albo telefotoskop, t. j. przyrząd telegraficzny do

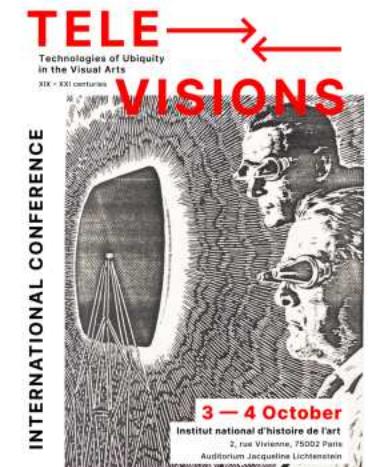




"L'invention littéraire de la vision à distance"

"Literary invention of seeing at a distance"

André Lange
Site "Histoire de la télévision"
histv.net



Elaboration of a corpus : the magical objects allowing to see at a distance

*The imaginary
media for seeing
at a distance*

*Some
methodological
remarks*

*The functions of
the magic
mirror*

*Scarce
bibliography*

What are we looking for ? The magic object allowing to see at a distance ("magic mirror")

*"Everything is vision and who would not understand that vision is only possible at a distance?",
Fernand ALQUIE, Philosophie du surréalisme, 1955*

Our corpus does not include :

- Panoptical vision by Gods, Sun, Kings,... (Donnea, 1965)
- Mythological characters with panoptic vision (Argos Panoptes) or with acute vision (Lynceus) (Barbara, 2023),
- Literary characters dreaming of panoptical vision and transparency (Starobinski, 1961)
- Visions without objects of mediation : Chamans, dreams, apparitions, visions of the afterlife, ...
 - History of Saint Ailbe (XIIIe s.), Jean Richepin, "The Yoghi", 1897.
- Creation of distance by the representation in perspective (Cassirer, Panovsky,...)
- Mystical mirror or cup (Taoism, Saint-Paul, Rembrandt,...) (Baltrušaitis, 1978)
- Descriptions of divinatory practices: catoptromancy, crystallomancy, lecanomancy, onychomancy (Delatte, 1932)

Some epistemological and methodological remarks on archaeology of imaginary media

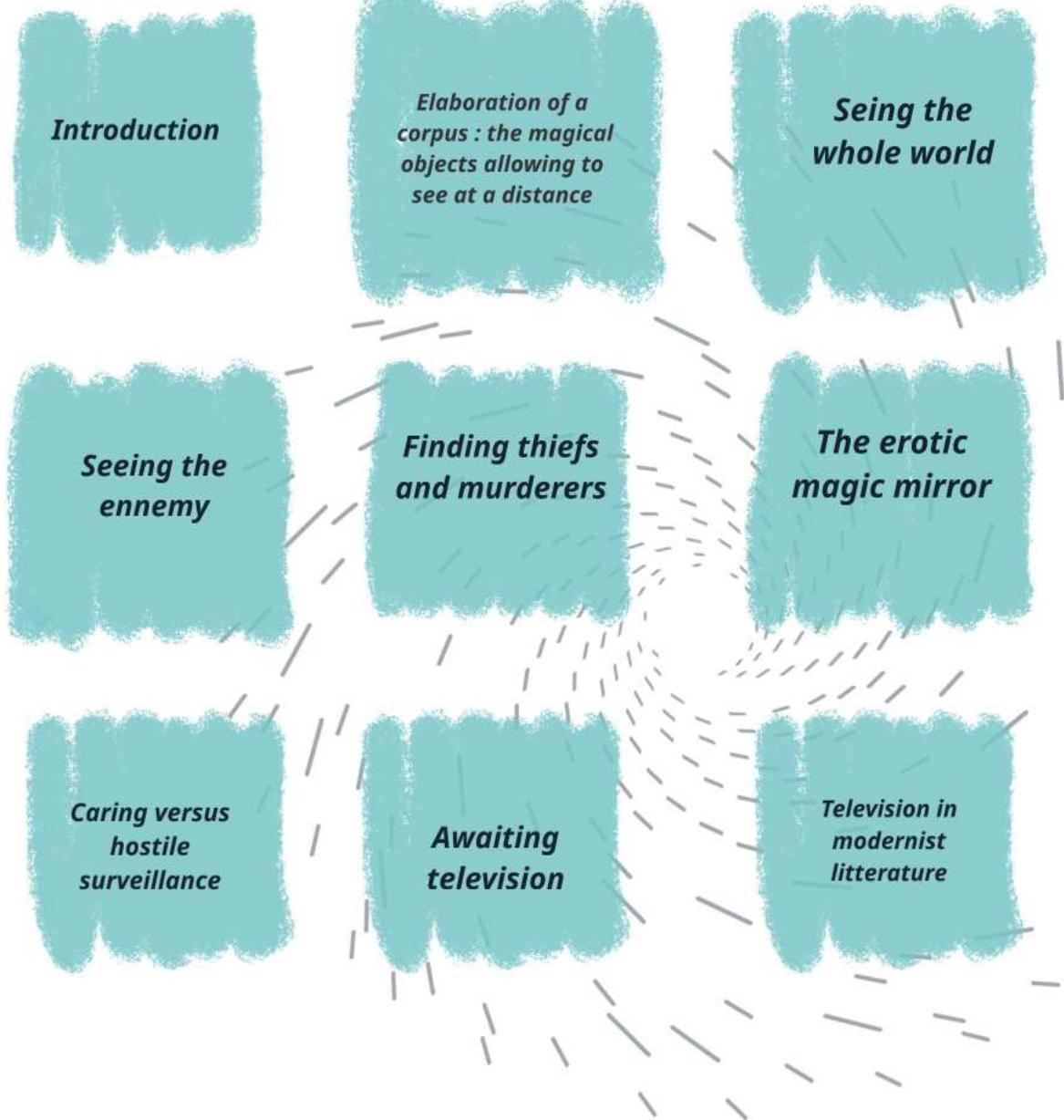
- "Imaginary media", literary dream as technological hypothesis (Kluitenberg, 2006)
- magic object allowing seeing at a distance :
 - impossible media : Antiquity > 1877
 - television as possible media : 1877-1926
 - television as demonstrated media: 1926 - ...
- avoiding Jungian concept of archetype (Soriano, 1968 ; Huthamo, 2011, Kluitenberg, 2011)
- necessity of a systematic identification of narratives, compilation of individual monographies, analysis of variations in specific corpus,...
- necessity of contextualisation of the narrative in relation with statute of the magic and with state of the scientific development, in particular optic and catoptric
- question to the anthropologists : did the issue of "seeing at a distance" exist in other civilisations than Orient and Europe ?

The functions of the magic objects allowing to see at a distance

- Seeing the whole world
- Seeing the enemy
- Seeing the beloved person
- Marital surveillance
- Monitoring the erotic competitor
- Finding a lost person
- identifying a thief or a murderer

Scrace bibliography on magic objects allowing to see at a distance

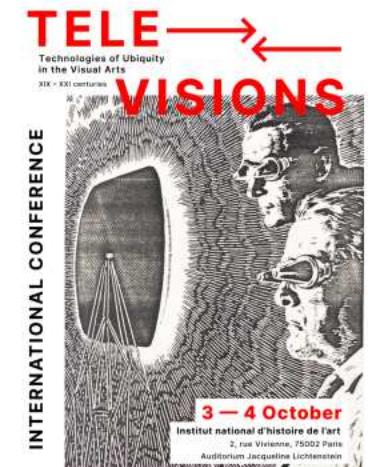
- Berthold LAUFER, "The Prehistory of Television", *Scientific Monthly*, November 1928
- Stith THOMPSON, *Motif-Index of Folk-Literature: A Classification of Narrative Elements in Folktales, Ballads, Myths, Fables, Mediaeval Romances, Exempla, Fabliaux, Jest-Books, and Local Legends*, Bloomington, Indiana, 1955-1958.
 - D1331 : Magic objects affects eyesight
 - D1331.1 Object gives magic sight
 - D1331.2 Magic object blinds.
 - D1331.3 Magic object causes both supernatural sight and blindness.
 - D1331.4 Magic object causes sight-shifting
 - D1820 : Magic sight and hearing
 - D1821 : Means of acquiring magic sight
 - D8125 :Kinds of magic sight
- Pierre VERSINS, *Encyclopédie de l'utopie et de la science fiction*, 1972
- Jurgis BALTRUSAITIS, *Le miroir. Essai sur une légende scientifique, - Révélations, science-fiction et fallacie*s, Le Seuil, 1978.
- Jean-Jacques LEDOS, "L'imaginaire et la vision à distance", *Culture technique*, n°24, Paris, février 1992.
- Jean-Jacques LEDOS, "L'imaginaire et la communication à distance", in *Petite contribution à l'histoire de la télévision*, L'Harmattan, 2012
- Guy COSTES et Joseph ALTAIRAC, *Rétrofictions. Encyclopédie de la conjecture romanesque rationnelle francophone*, Encrage, 2018

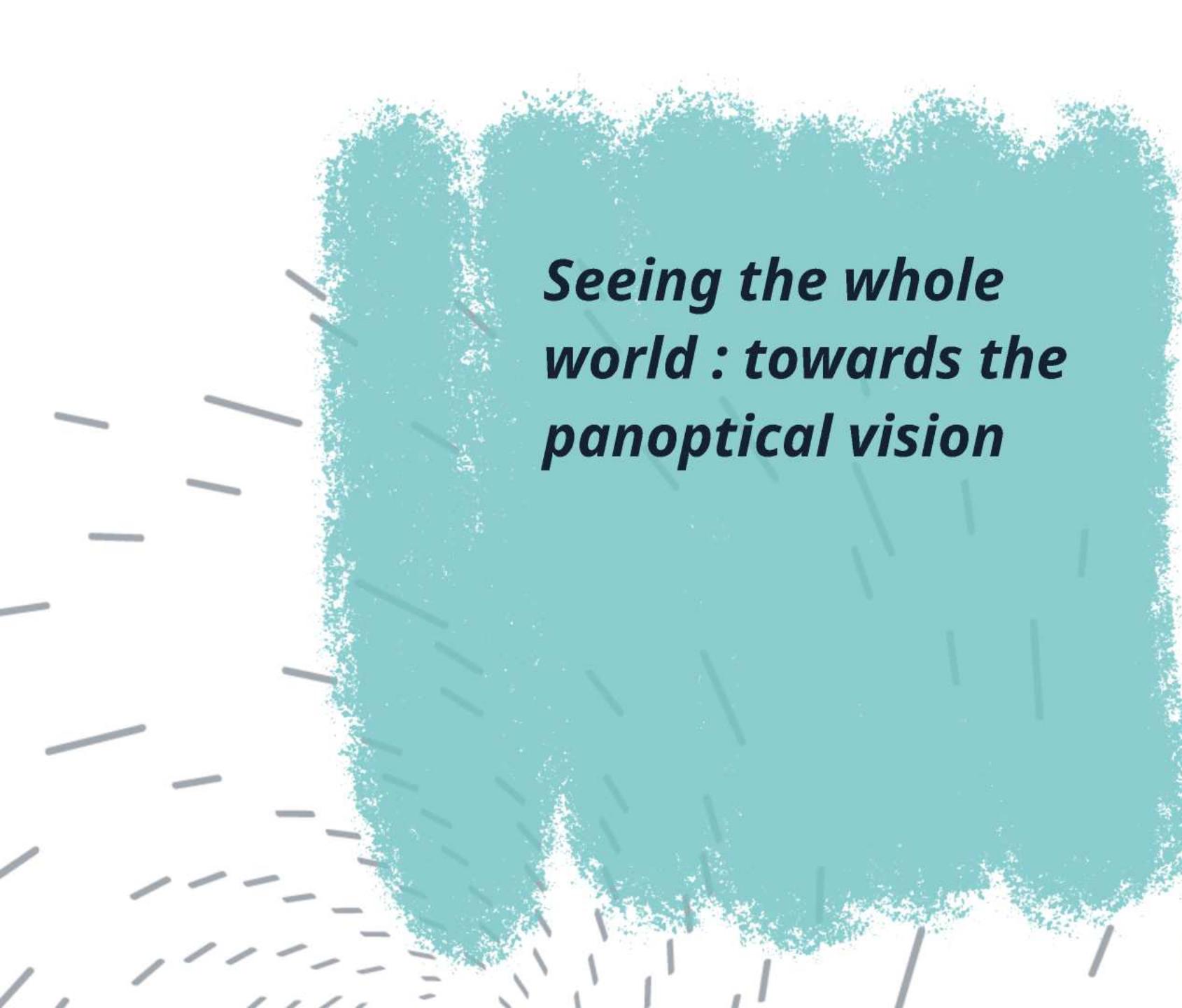


"L'invention littéraire de la vision à distance"

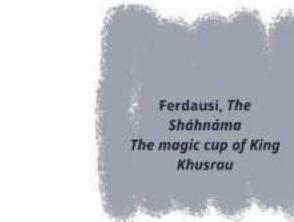
"Literary invention of seeing at a distance"

André Lange
Site "Histoire de la télévision"
histv.net





Seeing the whole world : towards the panoptical vision



Lucian of
Samosata, *True
Stories*

Ferdausi, *The
Shāhnāma*
*The magic cup of King
Khusrau*

*Tiphaigne de la
Roche*

A.N.
Afanassiev,
*The Magic
Mirror*

Adriano de Paiva

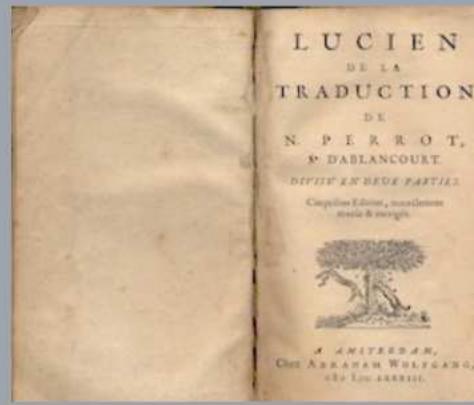
Frank Parsons

LUCIAN OF SAMOSATA, *True stories*

(2nd Century AD)

"J'ai vu encore une autre merveille dans le palais royal : un très grand miroir est disposé au-dessus d'un puits, qui n'est pas fort profond. Si quelqu'un descend dans ce puits, il entend tout ce qui est dit chez nous, sur la terre, et si l'on regarde dans le miroir, on voit toutes les cités, toutes les nations, exactement comme si l'on était au milieu d'elles. A cette occasion, je vis moi-même ma famille, ainsi que ma patrie toute entière, mais me virent-ils eux-mêmes, cela je ne puis encore l'assurer pour certain. Quiconque ne croit pas qu'il en est vraiment ainsi, s'il lui arrive un jour de monter lui-même jusque-là, s'apercevra que je dis la vérité."

Traduction Pierre Grimal, 1958



"One more marvellous thing I must tell of that I saw in King Endymion's palace. There was a well, not deeper than wells commonly are, and set over it a great mirror. Any man that went down into this well heard everything that was being said here upon the Earth ; and if he looked into the mirror, he saw every nation and every city that there is in all the world as plain as though he were there. I myself looked into this mirror, and saw my own kinsfolk and the country in which I was born ; but whether they also saw me I cannot say for certain."

Translation Alfred John Church, 1891

FIRDAUSI, *The Sháhnáma*
The magic cup of King Khusrau
Persia, v.1010

Je prendrai la coupe qui réfléchit le monde
Je serai devant Dieu pour qu'il me réponde.
Je verrai où se trouvent les sept climats,
Toutes les contrées et aussi tous les frimas.
J'appelerai les faveurs pour mes aieux,
Pour les maîtres d'élite et les gens vertueux.
Ensuite je te dirai où se trouve Bijan,
Cette coupe me le montrera clairement.

Traduction Pierre Lecocq, 2019

*Then will I Call for the cup that mirroreth the world,
And stand before God's presence.
In that cup I shall behold the seven climes of earth,
Both field and fell and all the provinces,
Will offer reverence to mine ancestors,
My chosen, gracious lords, and thou shalt know
Where thy son is. The cup will show me all.*

*Translation Arthur George Warner and Edmond Warner,
1908.*

Hafez looking at the Cup of Jamshid,
Bibliothèque nationale de France, Turkish
manuscript of 1477, author unknown, from
Shiraz, Iran.



TIPHAIGNE DE LA ROCHE, *Giphantie, A Babylone, 1760*

"Vois l'image de la Terre peinte sur ce globe, ces îles, ces continents, ces mers qui embrassent, lient et séparent tout. Reconnais-tu l'Europe, cette partie de la Terre qui a causé tant de malheurs aux trois autres ? l'Afrique brûlante, où les arts et les besoins qui les suivent n'ont jamais pénétré ? l'Asie dont le luxe, en passant chez les nations européennes, a fait tant de bien, selon les uns, et tant de mal, selon les autres ? l'Amérique, encore teinte du sang de ses malheureux habitants que des hommes d'une religion pleine de douceur sont venus convertir et égorger ? Remarque tel point de ce globe qu'il te plaira : en y posant la pointe de la baguette que je te mets aux mains et portant l'autre extrémité à ton oreille, tu vas entendre distinctement tout ce qui se dit dans l'endroit correspondant de la Terre (...). Le préfet de Giphantie me présenta un miroir. Tu ne peux que deviner les choses, me dit-il ; mais avec ta baguette et cette glace, tu seras comme présent à tout ce qui se passe.

De distance en distance, poursuivit l'esprit élémentaire, il se trouve dans l'atmosphère des portions d'air que les esprits réfléchis des différents endroits de la Terre, et les renvoient au miroir que tu as sous les yeux, de manière qu'en inclinant la glace en différents sens, on y voit différentes parties de la surface de la Terre. On les verra successivement toutes, si on place successivement le miroir dans tous ses aspects possibles. tu es le maître de promener tes regards sur les habitations des hommes."



"See the image of the Earth painted on this globe, these islands, these continents, these seas which embrace, link and separate everything. Do you recognize Europe, this part of the Earth which has caused so much misfortune to the other three ? burning Africa, where the arts and the needs that follow them have never penetrated? Asia whose luxury, passing among European nations, has done so much good, according to some, and so much harm, according to others? America, still stained with the blood of its unfortunate inhabitants whom men of a religion full of gentleness have come to convert and slaughter? Note any point of this globe that you please: by placing the tip of your the wand that I put in your hands and bringing the other end to your ear, you will hear clearly everything that is said in the corresponding place on Earth (...). The prefect of Giphantie presented me with a mirror. You can only guess at things, he told me; but with your wand and this ice cream, you will be present to everything that happens.

From distance to distance, continued the elementary spirit, there are in the atmosphere portions of air which the spirits reflect from different places on the Earth, and return them to the mirror which you have before your eyes, so that by tilting the glass in different directions, we can see different parts of the Earth's surface. We will see them all successively, if we successively place the mirror in all its possible aspects. you are the master of looking over the dwellings of men."

A.N. AFANASIEV, "The magic mirror",
Russian Folk-Tales, 1855-1863

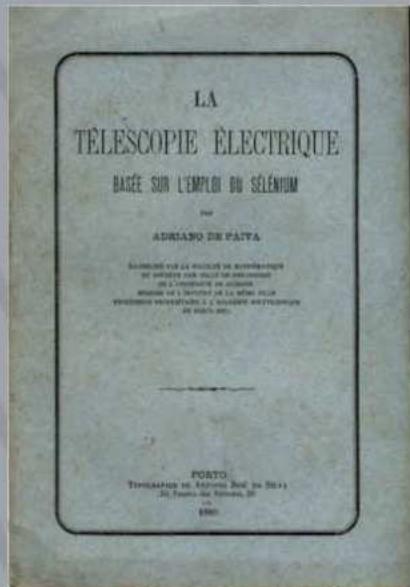
*"Voilà la belle fille qui vit à
demeure chez les deux
guerriers. Son père, lui, après
avoir acheté des marchandises
exotiques, rentra chez lui et, au
bout de quelques temps, se
remaria. La nouvelle marchande
était d'une beauté remarquable
et elle possédait un miroir
magique, un miroir tel qu'il
suffisait d'y jeter un coup d'oeil
pour savoir tout ce qui se
passait dans l'univers".*

*"Here is the beautiful girl who lives with
the two warriors. Her father, after
purchasing exotic goods, returned home
and, after a while, remarried. The new
merchant was remarkably beautiful and
she had a magic mirror, a mirror such
that one only had to glance at it to know
everything that was happening in the
universe."*



Adriano de PAIVA, "Telefonia, telegrafia e telescozia", O Istituto, Porto, Mars 1878

La télescopie électrique basée sur l'emploi du sélénium, Porto, 1880



Avec ces deux merveilleux instruments, fixe sur un point, l'homme déployera à toute l'extension du globe les facultés visuelle et auditive. L'ubiquité ne sera plus une utopie, elle sera une réalité parfaite.

Alors, partout à la surface de la terre, se croiseront des fils conducteurs, chargés d'une mission de la plus haute importance ; ils seront les conduits mystérieux qui apporteront à l'observateur les impressions subies par les organes artificiels que le génie humain aura réussi à transporter à toutes les distances. Et de même que la complexité des filaments nerveux peut donner l'idée de la perfection supérieure d'un animal, ces filaments métalliques, nerfs d'une autre espèce, attesteront sans doute le degré de civilisation du grand organisme qu'on appelle — l'humanité. —

With these two marvellous instruments, fixed on one spot of the globe, man will be able to extend to the whole of it, his visual and auditory faculties. Ubiquity, from having been utopian, will become perfect reality.

Then, conducting wires charged with all important missions will cross and recross at the surface of the earth ; they will be the mysterious duets which will bring to the observer the impressions received by artificial organs, which human genious has made to compass any distance. And, just as the complexity of nervous filaments can give an idea of the superior perfection of an animal, those metallic filaments, nerves of another order, will testify to the high degree of civilization of the monster organism, - humanity.

Franck PARSONS, "The telephone",
in HEMIS E.W. (ed.) *Municipal monopolies; a collection of papers by American economists and specialists*, T. Y. Crowell & company, New York, 1899,

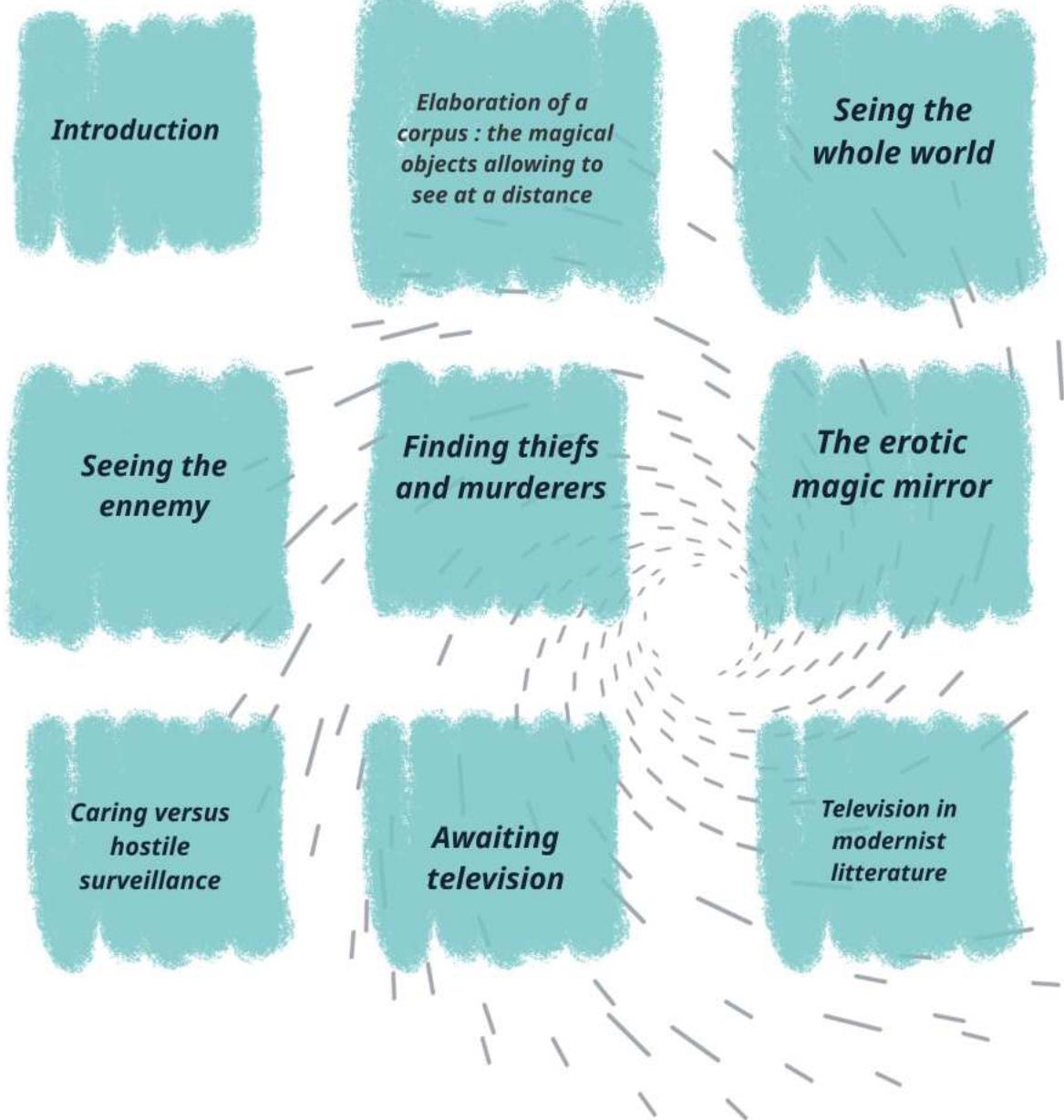
peace of Europe. If the new telelectroscope can be practically applied at low cost, so that we may see the face of a distant person while we speak with him over the telephone wire, distance will indeed be vanquished. Friends may talk with each other face to face in spite of intervening mountains and seas. Niagara may be seen and its thunder heard without leaving our homes. The world will be at our feet.



"Si le nouveau télélectrope peut être pratiquement appliqué à peu de frais, de sorte que nous puissions voir le visage d'une personne éloignée pendant que nous lui parlons par le fil téléphonique, la distance sera en effet vaincue. Des amis pourront se parler face à face malgré les montagnes et les mers intermédiaires. Niagara peut être vu et son tonnerre entendu sans quitter nos maisons. Le monde sera à nos pieds."



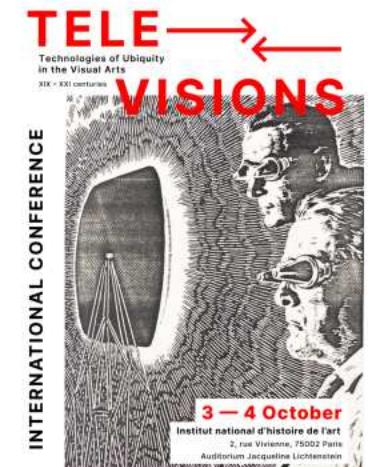
Quoted in Samuel JONES, *The New Right: A Plea for Fair Play Through A More Just Social Order*, Eastern Book Concern, New York, 1899.



"L'invention littéraire de la vision à distance"

"Literary invention of seeing at a distance"

André Lange
Site "Histoire de la télévision"
histv.net



Seeing the ennemy

Marconi on
seeing the
enemy

Les militaires
entrent en
scène

First
cartoons

Pythagoras mirror
Le miroir...

Letter of
Prester John

Lighthouse
of
Alexandria

Abrégé des
merveilles

Nectanebus /
Medieval
versiuons

Nectanebus /
Pseudo-
Callisthenes

PSEUDO-CALLISTHENES

The Alexander Romance,
end II cent.- III cent. AD

The Legendary Adventures of Alexander the Great

he sank the ships in the bowl, and straightaway, as they sank, so the ships of the enemy which were coming against him perished. All this came about because of the man's great experience in the magic art. And thus his kingdom continued in peace.

After some time had gone by there came men on reconnaissance, whom the Romans call *exploratores* and the Greeks *kataskopoi*, and they informed Nectanebo of a black cloud of war, a force of innumerable armed men advancing on Egypt. Nectanebo's general came to him and said: 'O King, live for ever! Put aside now all the ways of peace and prepare yourself for the manoeuvres of war. For a great storm cloud of barbarians is threatening us: it is not one people that advances against us, but a horde of 10,000. Those who are coming against us are the Indians, the Nocimaeans, the Oxydorcae, the Iberians, the Kauchones, the Lelapes, the Bosporoi, the Bastranoi, the Azanians, the Chalybes and all the other great peoples of the East, and their massed army of countless armed men is advancing on Egypt. Set all else aside and consider your position.'

This is what the general said to Nectanebo. But the king laughed and said to him: 'You have spoken well and fittingly for one to whom our protection has been entrusted, but you speak like a coward and not like a soldier. Strength does not lie in numbers, but the issue of war depends on zeal. One lion may overcome many deer, and one wolf may shear many flocks of sheep. Go with the soldiers who are under your command and get ready for battle. But I, with a single word, shall overwhelm

The Legendary Adventures of Alexander the Great

this huge horde of barbarians in the sea.' And so saying, Nectanebo sent his general away.

Nectanebo stood up and went into his palace, and when he was alone he made all his usual preparations and gazed into the bowl. There he saw the gods of Egypt steering the ships of the barbarians, and the armies under the command of the same gods. Nectanebo, being a man experienced in magic and accustomed to talk with his gods, realized that the end of the Egyptian kingdom was at hand. He filled his garments with gold, and shaved his hair and beard. Thus transformed in appearance, he fled to Pelusium. From there he sailed away to Pella in Macedonia, and settled there as an Egyptian prophet, and foretold to many people events that were hidden in the stars.

Meanwhile, the Egyptians asked their so-called gods what had become of the King of Egypt, since all of Egypt had been overrun by the barbarians. And the self-styled god in the sanctuary of the Serapeum spoke an oracle to them: 'This king who has fled will return to Egypt not as an old man but as a youth, and he will overcome our enemies the Persians.' They asked one another what the meaning of this saying might be; but, finding no answer, they wrote down the oracle that had been given to them on the pedestal of the statue of Nectanebo.

Nectanebo soon became a familiar figure to everyone in Macedonia. King Philip happened to be childless by his wife, Olympias, and as he was going to be away at war for a long time, he called her to him and said, 'Take note of this: if you do not bear me a son after I return

• 19 versions in Greek

- Translation into latin by Julius Valerius, v. 360-380
- Translation in Armenian, Monogolian
- 3 translation into Hebrew (10th-14th Century)
- 16 versions in French (12th-16th Century)
 - Thomas de Kent, *Le Roman de toute chevalerie*, v. 1175
 - Alexandre de Paris, *Le Roman d'Alexandre*, end 13th Century
 - Versions in prose du *Roman d'Alexandre*, 13th-14th Century
- *Historia de preliis*, fin XIIème siècle
- *Renart le Contrefait* (1319-1328)
- Quoted without comment by Athanasius Kircher, *Oedipus Aegyptiacus* (1652-1655)

THOMAS DE KENT

Le Roman de toute chevalerie, v. 1175



"Quant autre roy conquist a force d'esperon
Il se combaty par constanlacion;
Ne voleit guerroier sanz **artimage** non. (...)

*En semblance d'omes par **yimaginacioun***

*Combattre les feseit par **simulacion***



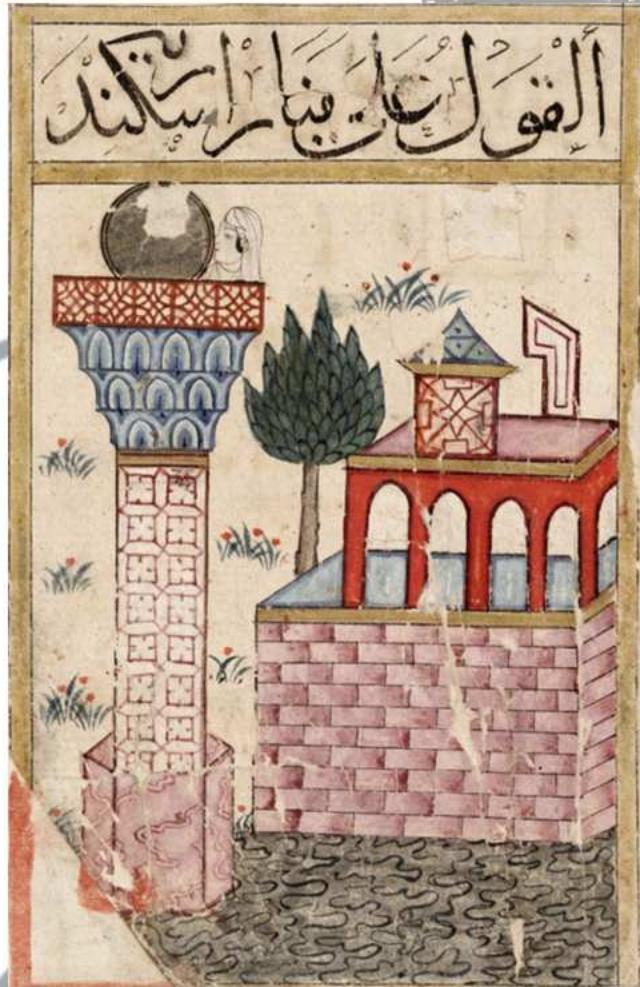
Le livre et la vraye hystoire du bon roy Alixandre,
c 1420-c 1425 Royal MS 20 B XX,

Le Roman d'Alexandre en prose, Königliches Kupferstichkabinett,
78, C.I. (Early 14th Century)

The mirror of the Alexandria lighthouse

"Abrégé des merveilles",

Translation from Arabic, Carra de Vaux, 1897



"Sâ raised towers on the seashore and placed various mirrors of compound substances. There were some which reflected the rays of the sun on the enemy ships and burned them, others where the cities located on the sea could be seen. other side of the sea, others from which we could see the climates of Egypt. A year in advance we could see the regions which would be fertile and those which would be fruitless, as well as the future events of the country. Some of them prevented the sea monsters from harming the inhabitants of the country.

"Sâ éléva des tours au bord de la mer et plaça divers miroirs de substances composées. Il y en avait qui réfléchissaient les rayons du soleil sur les navires ennemis et les brûlaient, d'autres où l'on voyait les villes situées de l'autre côté de la mer, d'autres d'où l'on voyait les climats de l'Egypte. Un an d'avance on apercevait les contrées qui seraient fertiles et celles qui seraient sans fruit, ainsi que les événements futurs du pays. Quelques-uns empêchaient les monstres marins de nuire aux habitants du pays".

Variations on the Alexandria lighthouse (Jurgis Baltrušaitis, 1978)

- Narratives of Copt origin
- Numerous Persian and Arabic texts
- Variations in dates, places, circumstances of destruction
- Legend of Virgil's mirror :
Eneas (v.1160), Adenet le Roi, *Cléomadès* (fin XIII^e s.),
Roman des Sept Sages (XII^e-XVI^e s.), *Renart le Contrefait* (1319-1322), *Exempla* (XIII^e-XIV^e s.),
John Gower, *Confessio Amantis* (v.1390), Jean d'Outremeuse, *Ly Myreur des Histors* v.1400, *Les faictz merveilleux de Virgille*, XVI^e siècle
- Roger Bacon, *De Mirabilis potestate artis et naturae* (v.1280) : Julius Caesar's mirrors on the French coast
- Benjamín de Tudela (1130-1173), *Séfer Masaot*, 1543
- Leo Africanus (Hassan al-Wazzan), *Description de l'Afrique, tierce partie du monde*, Lyon and Antwerp, 1556
- Mirror on the Colossus of Rhodes
- Unsourced borrowing of Tudela by Martin Crusius (1584) > numerous quotes during 16th-18th Century
- Questions by G.B. della Porta, Athanasius Kircher
- Debates at the Académie des Inscriptions (1717, 1721)
- Père Abat, 1763 - Debate on the existence of the telescope before the 17th Century



San Marco, Venezia, 12th Century



Muhammad al-Qaysi al-Gharnati, 16th Century



Johann Bernhard Fischer von Erlach, 17th Century

Letter of Prester John (12th-18th Century)

469 copies (15 languages)

"Now, at the top of the upper column is the mirror, arranged so as to make the guardians see and know with absolute clarity all the machinations and everything that is happening for our benefit or to our detriment in the adjacent and subject provinces to us. It is guarded day and night by twelve thousand armed men so that it cannot break by accident or be overturned."



"Or, au sommet de la colonne supérieure se trouve le miroir, disposé de façon à faire voir et connaître aux gardiens avec une clarté absolue toutes les machinations et tout ce qui se passe à notre profit ou à notre détriment dans les provinces adjacentes et sujettes à nous. Il est surveillé jour et nuit par douze mille hommes armés pour qu'il ne puisse se casser par accident ou être renversé".

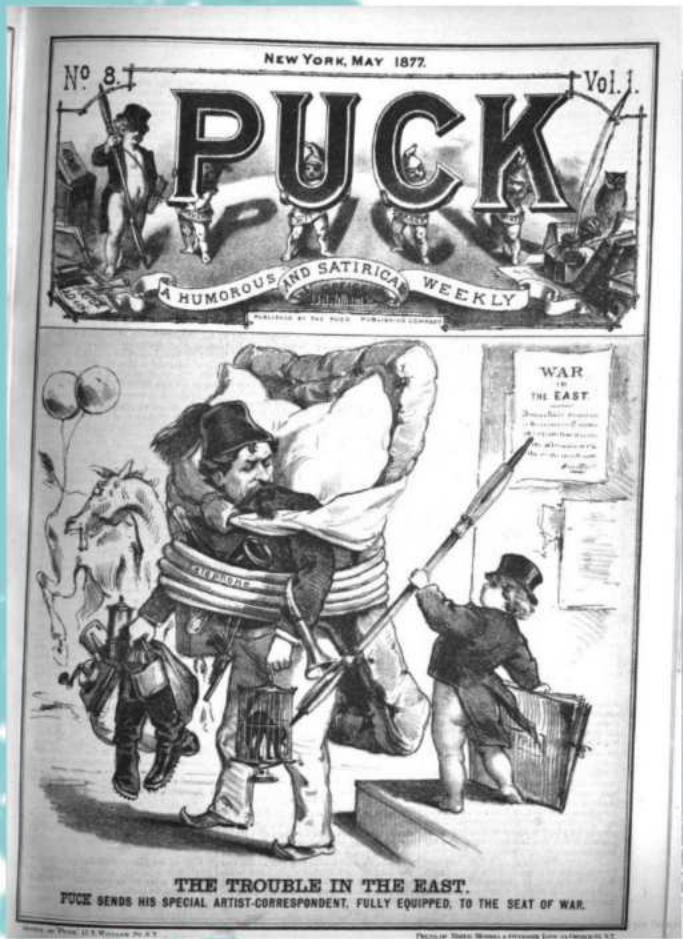
Traduction Istvan Bejczy

Pythagoras mirror 17th Century

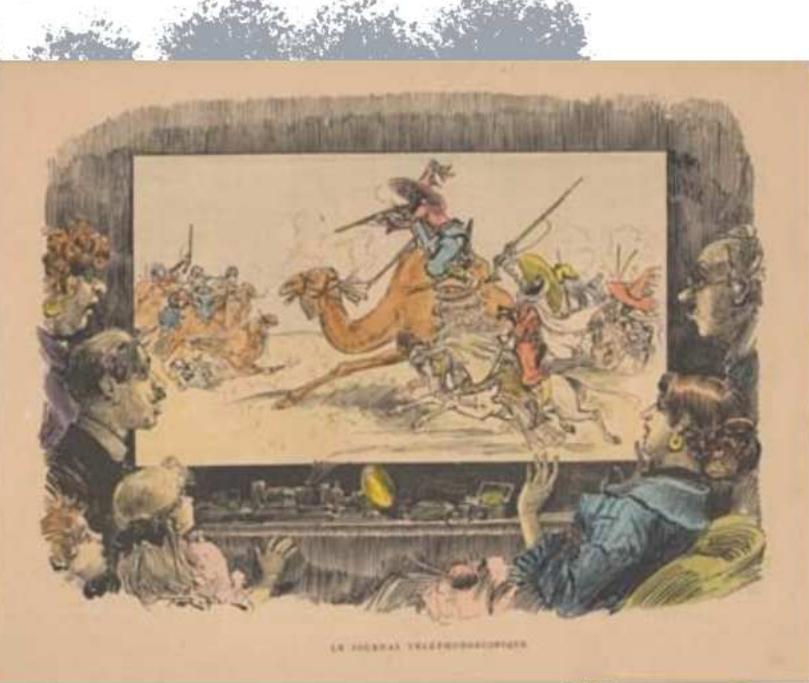


- Aristophanes, *Clouds*, 423 B.D.
- Interpretation of a scholiast of the passage of the Clouds (1607), taken up in treatises on occult philosophy, mythology and demonology.
- Corneille Agrippa (1529) : letters can be sent on the lunar disc, as did Pythagoras
- G.B. della Porta (1589) ; Athanasius Kircher (1646)
- Rumors of "satellite" communication: siege of Milan, 1515, direct communication between Rome, Naples and Spain (Campanella, 1620), Constantinople and London, (Schott, 1657)
- P. Le Loyer, *Des spectres ou apparitions et visions d'esprits, anges ou démons se montrant sensiblement aux hommes*, 1586
- Pierre Bayle, Article "Pythagorus" in *Dictionnaire historique et critique*, 1697

First cartoons on viewing the war by television



Joseph Ferdinand KEPPLER, "The Trouble in the East", *Puck*, n°8, May 1877



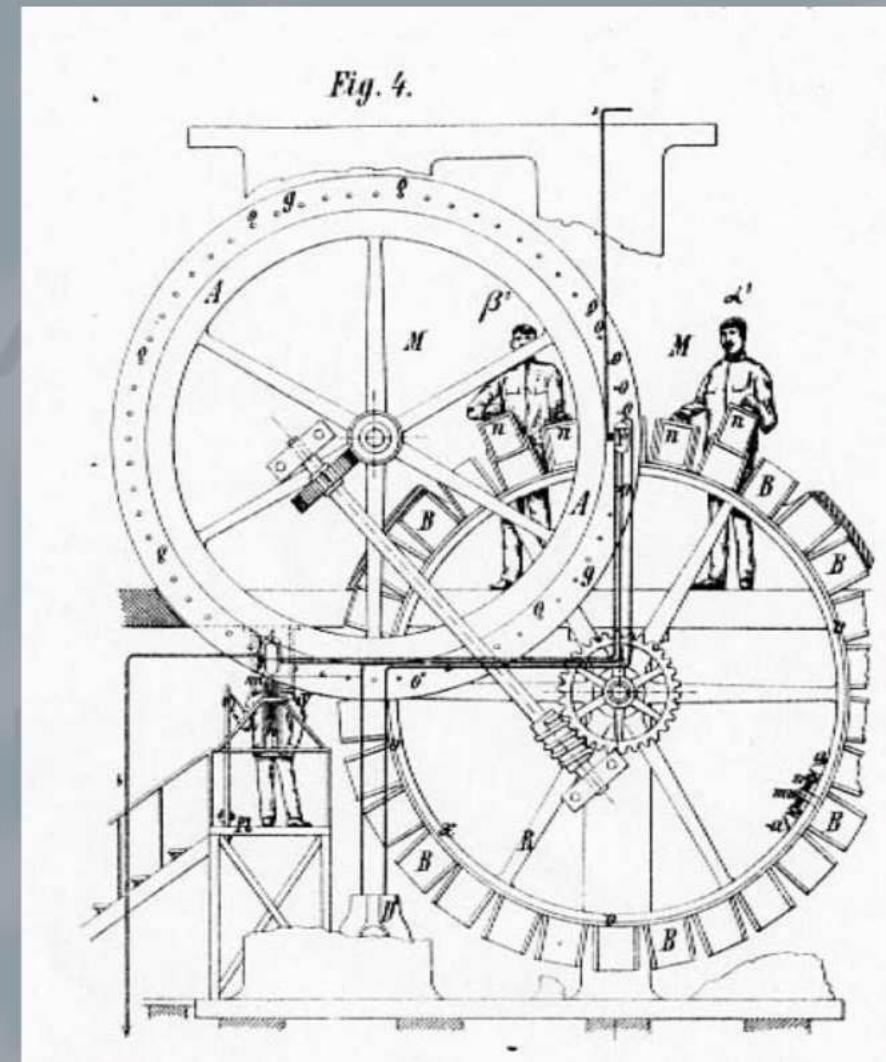
Albert ROBIDA, *La vie électrique*, 1888



Pierre Giffard, Albert Robida,
La guerre infernale, 1908

The military enters the scene

- 1886 : "Map flapping" (digital transmission of pictures) (Glen, Melville, Willink)
- 1892 : PLESSNER, M. *Die Zukunft des elektrischen Fernsehens, Ein Blick auf die grossen Erfindungen des zwanzigsten Jahrhunderts*
- 1898 : SCHÖFFLER, B., *Die Phototelegraphie und das elektrische Fernsehen*
- 1898 : Jan SZCZEPANIK / TWAIN, M., "From the London Times 1904", *The Century Illustrated*
- 1899/1900 : Communications by Commandant Perskyi
- 1927 : Lev Termen commissionned by the Soviet of Labor and Defense / Meeting with Stalin and Vorochilov



A statement by Marconi on television and war, *La Science et la Vie*, 1st January 1926

même, la télévision, qu'on réalisera avant peu, permettra, dans une guerre, de voir à des distances considérables et chez l'ennemi. Or, toute opération de guerre réside dans le secret des rassemblements et dans l'art de jeter, par surprise, les unités groupées en un point où l'on pense que l'ennemi est le plus vulnérable. Si, désormais, grâce au progrès scientifique, ce travail de l'esprit est rendu impossible, la guerre redevient la lutte sauvage des temps barbares. Mais, comme cette lutte serait menée par des moyens de destruction que ne connaissaient pas les hommes de la préhistoire, on peut penser que l'âme collective des masses humaines n'aurait pas assez de courage pour l'affronter. La guerre sera vaincue par la science.*

Pierre CHANLAINE, "L'oeuvre admirable d'un grand physicien. Conversation avec M. G. Marconi", *La Science et la Vie*, 1er janvier 1926.

Das Ende der Kriege. In einem Interview mit einem französischen Journalisten bezeichnete Marconi das drahtlose Fernsehen als das Ende aller Kriege. Marconi sagte u. a.: „Ich glaube ohne Uebertragung sagen zu können, daß die drahtlose Telephonie und Telegraphie in Verbindung mit den Fernsehapparaten eine besonders große Mission haben. Sie sind das einzige sichere Mittel, um künftige Kriege unmöglich zu machen. Man diente bloß daran, welche Rolle ein Kriegsschiff noch vor zehn Jahren spielte. Es hatte plötzlich „keine Bedeutung mehr“, nachdem das Unterseeboot erfunden war. Dann spielte dieses eine große Rolle in dem letzten Kriege. Aber in einem Kriege der Zukunft wird es bedeutungslos sein. Mit Hilfe der modernen technischen Hilfsmittel kann man auf große Entfernung bestimmen, wo das Unterseeboot sich befindet. Der unsichtbare Feind ist entdeckt und damit unschädlich gemacht. Es wird höchstens noch ein paar Jahre dauern, dann ist auch das Problem des Fernsehens gelöst. Und wenn wir erst so weit sind, dann ist moderne Kriegsführung unmöglich geworden. Durch das Fernsehen wird man sofort entdecken können, wo die Heermassen liegen, und dann wird man ihren Vorstoß verhindern. Man wird nicht mehr Krieg führen können wie bisher. Und es ist sehr wahrscheinlich, daß die Frage des dauernden Friedens auf diese Weise ihre dauernde Lösung finden wird.“

Vossige Zeitung, 30 Januar 1926

War Once More "Impossible."

Signor Marconi has declared to an interviewer of the "Vossische Zeitung" that "television" will make war impossible two years hence.

By that time, in his opinion, the problem of sight at a distance will have been completely solved, and it will thenceforth be impossible for any troops to take cover without being "spotted" by the enemy.

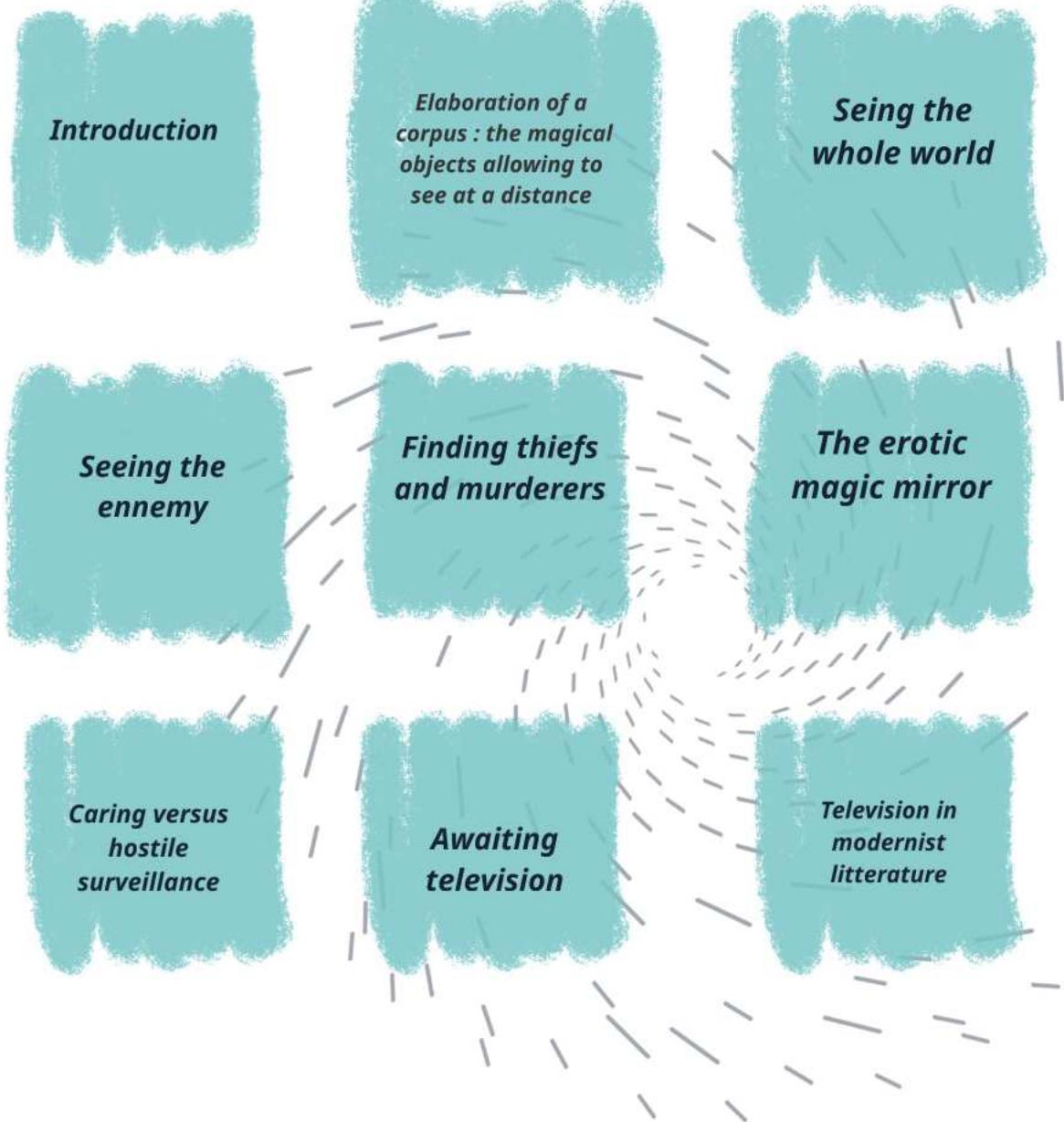
It all sounds very familiar. No doubt much the same remark was made when the bow was first invented.

Evening Standard, 18 February 1926

MARCONI'S DENIAL

Signor Marconi yesterday authorised the DAILY HERALD to deny the accuracy of an interview in the *Vossische Zeitung*, and quoted last night in a London evening paper, in which he is alleged to have said that television will make war impossible in two years' time. No such "interview" was given.

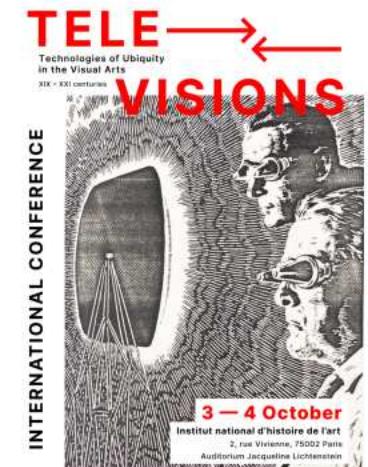
Daily Herald, 19 February 1926



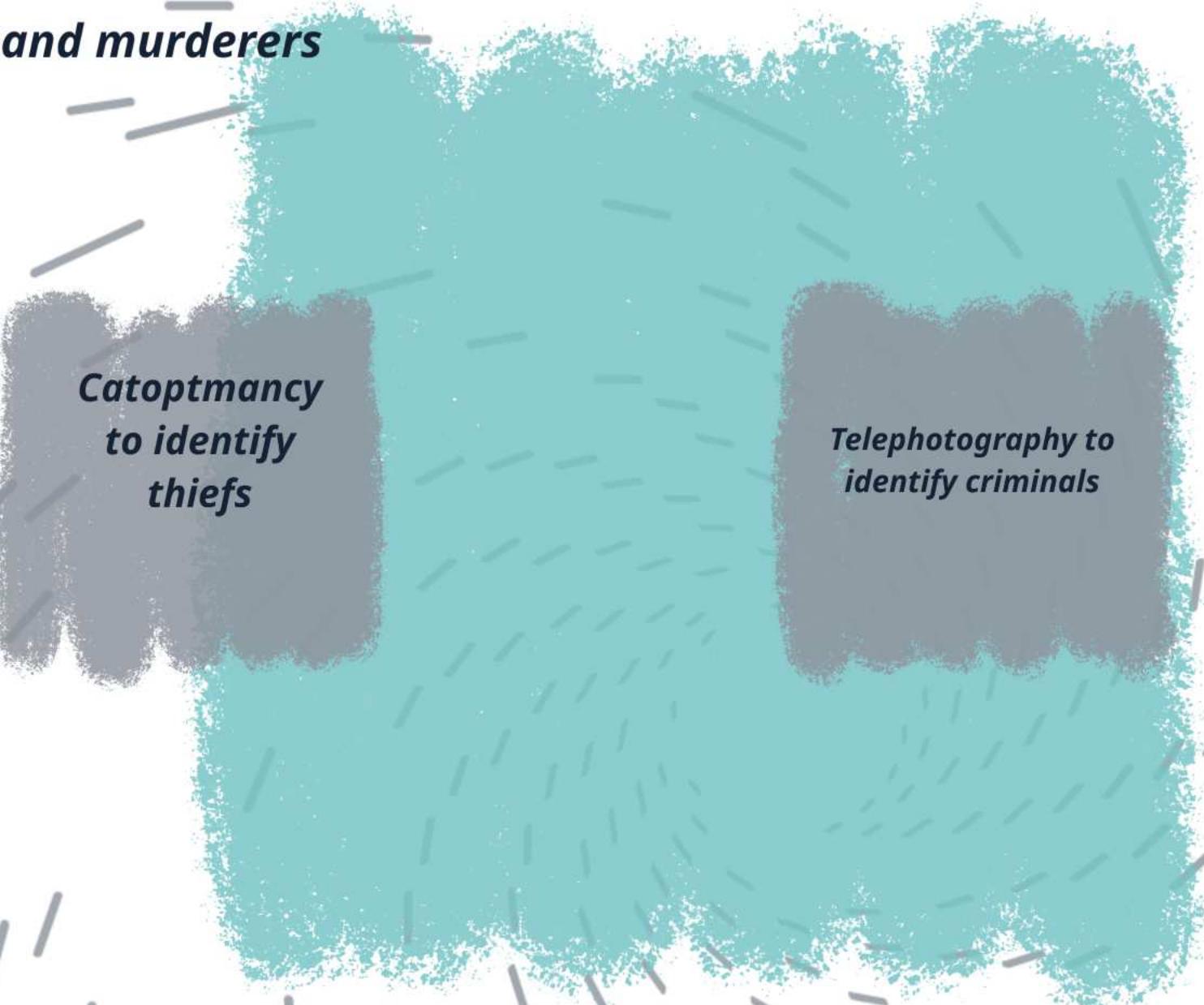
"L'invention littéraire de la vision à distance"

"Literary invention of seeing at a distance"

André Lange
Site "Histoire de la télévision"
histv.net



Finding thieves and murderers



*Catoptmancy
to identify
thieves*

*Telephotography
to
identify criminals*

16th century : using the magic mirror and catoptromancy rituals to identify thieves (Delatte, 1932)



FIG. 4. — Le miroir de cristal du magicien Chr. Wagner (p. 77).

Christoph Wagner's, Faust's Famulus Lehen und Thaten,
1st ed. 1593; 2nd. 1714

A la même époque, d'autres auteurs confirment ce que nous apprenons par Hartlieb touchant les tentatives faites par les devins pour substituer la religion à la magie. Ainsi, Thomas de Haselbach⁽¹⁾ rapporte que certaines gens faisaient bénir des miroirs pour pratiquer l'art spéculaire en vue de découvrir les voleurs, et il condamne cet abus. Félix Hemmerlin (*Malleolus*), théologien suisse⁽²⁾, décrit de la façon suivante un rite de cristallomancie employé pour la découverte d'un voleur. Un enfant chaste, issu d'un mariage légitime et âgé de dix ans, contemple un cristal qui a été oint d'huile d'olive et sous lequel on a inscrit le nom de Sainte Hélène. Après qu'on a récité une prière à cette sainte et accompli divers rituels sur lesquels l'auteur garde le secret, l'enfant voit apparaître dans le cristal un homme noir qui lui montre le voleur et répond aux questions qui lui sont posées. Cette recette, dite de Sainte Hélène (le rôle qu'y joue la sainte s'explique par la légende de la découverte de la Sainte Croix) est extrêmement répandue à partir de cette époque : elle est rapportée, avec quelques variations peu importantes (le démon est, par exemple, remplacé par un ange), par la plupart des auteurs qui ont traité de la divination⁽³⁾ et elle figure dans un grand nombre de grimoires.

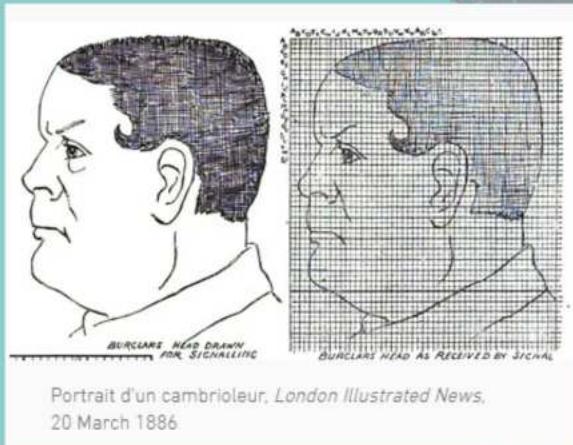
A la même époque, diverses espèces de catoptromancie sont aussi pratiquées en France. Pierre Massé, en 1579, atteste que « la divination spéculatoire (*sic*) se fait pour mesme et semblable fin (la découverte des voleurs). On dict qu'elle est aujourd'hui fort commune en la France et que par icelle on voit et sont représentées en des mirouërs les images et figures des choses occultes et cachées et desquelles on faict inquisition⁽⁴⁾ ». Le document le plus intéressant de l'époque est l'« Arrest et procédure contre Simon Achard,

Identifying criminal through telephotography

- "The electroscope", *New York Sun*, 30 March 1877

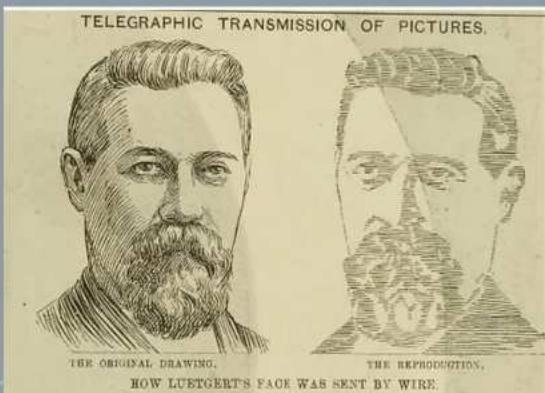
Will allow to quickly disseminate reports of fugitive criminals throughout the world

- Digital transmission of pictures (Alex. Glen, Lieutenant 14th Middlesex (Inns of Court) R. V., 1886



"Pictures Sent Over a Telegraph Wire. Wonderful Success Attained by a St Paul Inventor" *The Saint-Paul Globe*, 6 December 1897 (Ernst A. Hummel)

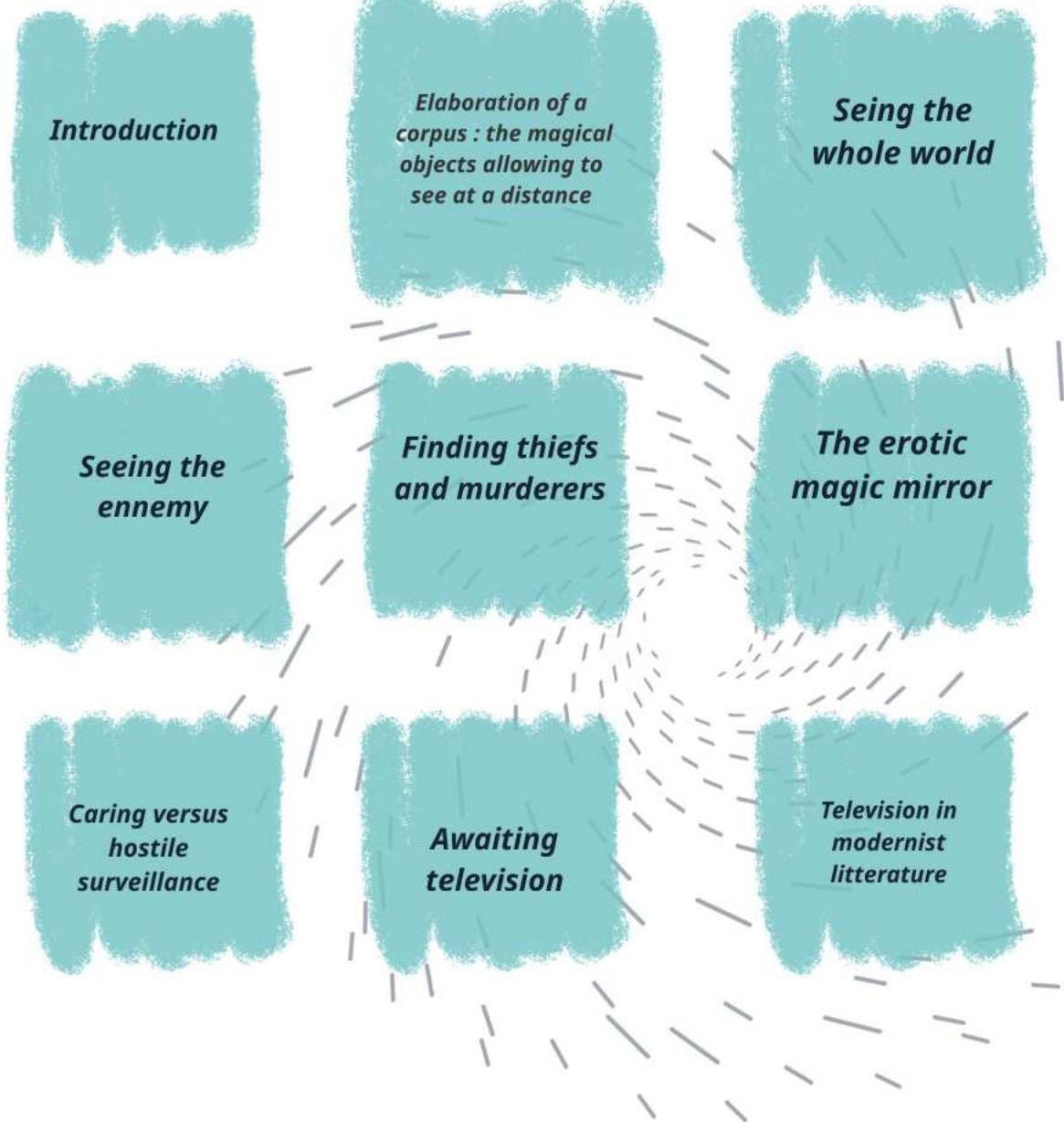
in what part of the world that may occur. It is assumed that newspapers at first, at least, will be the chief patrons of the new invention, although a field for real, and perhaps greater, utility to mankind will be found in its facilitation of the detection of fleeing criminals, whose portraits can be flashed over the country in an hour's time.



Arthur KORN, "La télégraphie des images",
Je sais tout, 18 avril 1907.



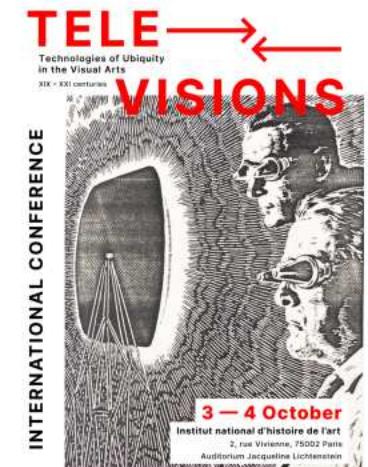
UNE DES APPLICATIONS LES PLUS INTÉRESSANTES DE LA TÉLÉPHOTOGRAPHIE
Le professeur Korn indique lui-même, comme une des applications les plus intéressantes et les plus utiles de son invention, l'usage qu'en pourra en faire la police. Un accusé est-il arrêté, un enfant perdu ou vagabond est-il trouvé; en quelques instants l'image transmise à des centaines ou des milliers de kilomètres se présente devant le défilé des victimes ou des parents épiorés.



"L'invention littéraire de la vision à distance"

"Literary invention of seeing at a distance"

André Lange
Site "Histoire de la télévision"
histv.net



The erotic magic mirror

- Importance of the mirror in the medieval erotic poetry
(Frappier, 1976 ; Pomel, 2003 ; Mikhaïlova-Makarus, 2016)
- Ulrich von ZATZIKHOVEN, *Lanzelet*, Middle High German,
end of 12th Century

[4900] that a damsel could easily carry it in her hands. She could never find fault with the marvelous sounds of the pavilion. This is not a fabrication; it is the truth, and not a falsehood. When the pavilion was taken down it weighed nothing at all; but when one set it up, it was just as it should be, just as its possessor wished it, both as tall and as wide. Lanzelet and Iblis approached it straightway. They went inside, be assured of that, and looked into the mirror. They were able to declare that there was no disloyalty between them, for he could see nothing but the lady's likeness, the charming Iblis; and I know that it was just the same with her: that she did not see herself, but only her companion. In truth, let me tell you that had he been over a thousand miles away, she would still have seen naught but his image.

Jean Froissart

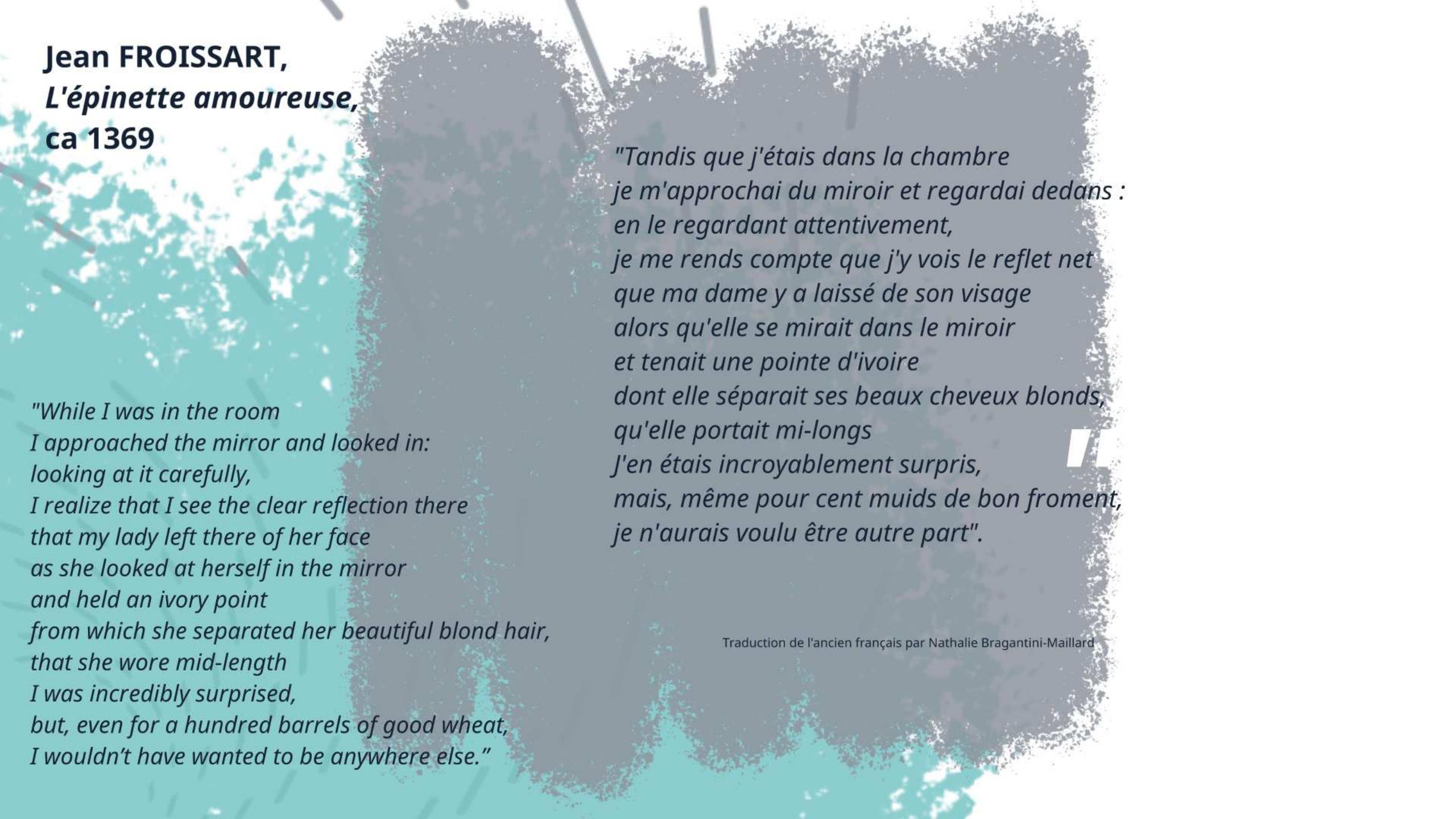
The erotic mirror
(16th-18th
Century)

Robida /
Monnier

Anatole France

Marcel Proust

Erotisation of
the TV screen



Jean FROISSART, *L'épinette amoureuse*, ca 1369

"While I was in the room
I approached the mirror and looked in:
looking at it carefully,
I realize that I see the clear reflection there
that my lady left there of her face
as she looked at herself in the mirror
and held an ivory point
from which she separated her beautiful blond hair,
that she wore mid-length
I was incredibly surprised,
but, even for a hundred barrels of good wheat,
I wouldn't have wanted to be anywhere else."

*"Tandis que j'étais dans la chambre
je m'approchai du miroir et regardai dedans :
en le regardant attentivement,
je me rends compte que j'y vois le reflet net
que ma dame y a laissé de son visage
alors qu'elle se mirait dans le miroir
et tenait une pointe d'ivoire
dont elle séparait ses beaux cheveux blonds,
qu'elle portait mi-longs
J'en étais incroyablement surpris,
mais, même pour cent muids de bon froment,
je n'aurais voulu être autre part".*

Traduction de l'ancien français par Nathalie Bragantini-Maillard

Erotic mirror (16th-19th Century)



Wilhelm Hecht, from, Alexander Liezen-Mayer, Scene of the Zauberspiegel in Goethe's *Faust*, 1855 i

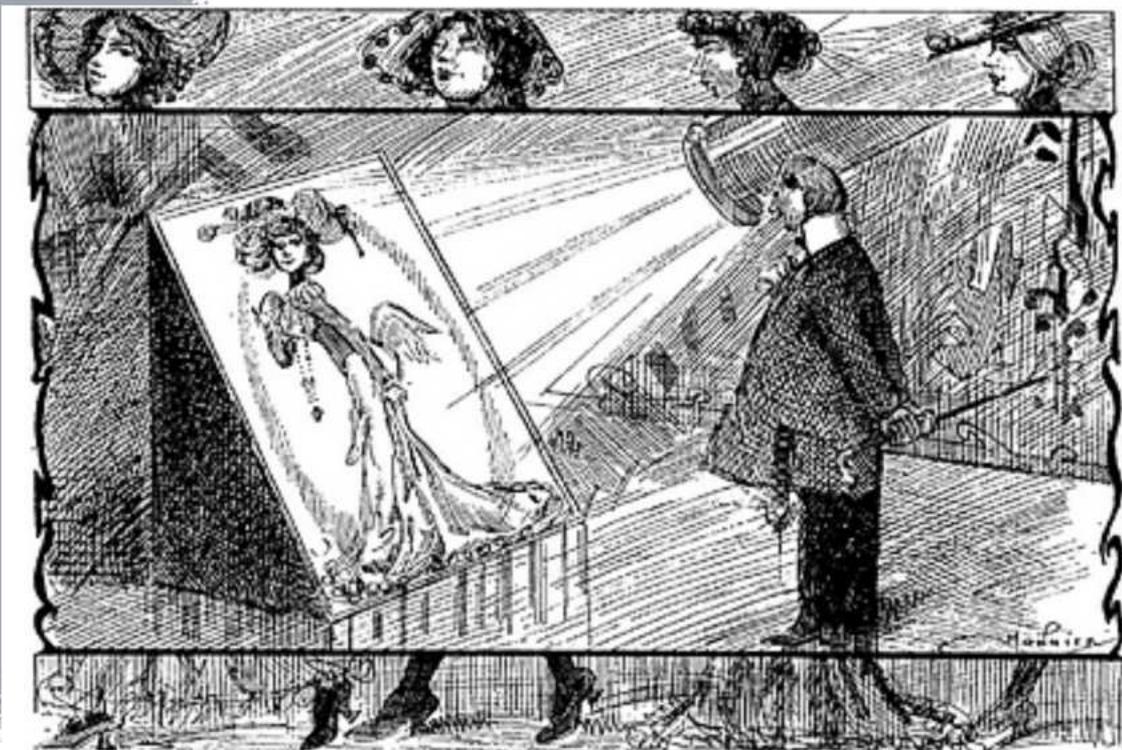
- Edmund Spenser, *The Fairy Queen*, 1590
- Archevêque de Cologne Gebhradt Truchess, 1577 (Bayle, *Réponses aux questions d'un provincial*, 1710)
- Charles Sorel, *Le berger extravagant*, 1627
- Cérizier, *Geneviève, ou L'innocence reconnue* , 1669
- Wieland, *Obéron*, 1780
- Goethe, *Faust*, 1788
- M.G. Lewis, *The Monk*, 1796
- Ludwig Tieck, *Leben und Tod der heiligen Genoveva*, 1799
- Walter Scott, *The lay of the last minstrel*, 1805

Erotic magic mirror in French cartoons



UNE ERREUR DU TÉLÉPHONOSCOPE.

Albert Robida, *Le Vingtième Siècle*,
1882



Grace à ce appareil, l'objection, bientôt de plus en plus apparaitra, sur la paque mer... mais c'est débordé les yeux de l'ardent adorateur. Se parler de loin, c'est bien; se voir, c'est mieux, en attendant de pouvoir aussi se loin... s'a mer!

Marius Monnier, appareil à voir son
aimée à distance, *Le Frou-frou*, 28
novembre 1903

Anatole France, "Le téléphote"

Extrait du "Courrier de Paris",

L'Univers illustré, 27 décembre 1890

Je dirai mieux : Selon le précepte philosophique que je vous donnais tout à l'heure, nous pouvons dès à présent jouir en imagination du *téléphote* et nous promener en pensée dans les villes de l'avenir où des cabines *téléphotiques* seront installées à tous les bureaux de postes.

Il faut convenir que ce sera une grande douceur pour les amants absents de se voir et de s'entendre. Mais l'absence restera toujours le pire des maux, et peut-être que les femmes ne seront pas jolies dans le *téléphote*. Ces prodigieuses inventions étonnent d'abord, amusent et ravissent; mais on s'y accoutume avec une désolante facilité, et ces miracles qui devaient changer le monde, en définitive rendent la vie plus facile sans la rendre plus heureuse. Déjà le télégraphe et le téléphone ne nous occupent plus. Ce sont des serviteurs que nous payons sans récompenser leurs services seulement d'un regard ou d'une pensée. Il en est des miracles de la science comme des mystères de la nature : ils ne nous frappent plus quand ils sont ordinaires. Pour ma part, je suis dès aujourd'hui accoutumé au *téléphote* : depuis deux heures que j'en connais la théorie, je le regarde sans surprise. Il n'existe pas encore, et je l'ai déjà vécu. Si vous y prenez garde, vous remarquerez que les applications les plus prodigieuses des sciences changent moins qu'on ne croit les conditions de la vie. Au fond, nous ne sommes heureux que par nos vices, ou, si vous voulez, par nos vertus. Les passions, c'est tout l'homme. Les fils de fer qui bientôt couvriront la terre comme une toile d'araignée ne nous donneront pas un sens de plus; l'électricité ne rendra ni la chair plus exquise, ni l'amour plus subtile.

ANATOLE FRANCE.



Fig. 168. — Poste récepteur du Téléphote : arrivée d'une image.

Emile DESBEAUX. *La physique populaire*. 1890.

I would say better: According to the philosophical precept that I gave you just now, we can now enjoy the *telephot* in our imagination and wander in thought in the cities of the future where telephotic booths will be installed in all offices of positions.

It must be agreed that it will be a great sweetness for the absent lovers to see and hear each other. But absence will always remain the worst evil, and perhaps women will not be pretty on the phone. These prodigious inventions at first astonish, amuse and delight; but we become accustomed to it with distressing ease, and these miracles which were to change the world ultimately make life easier without making it happier. Already the telegraph and the telephone no longer occupy us. They are servants whom we pay without rewarding their services with just a look or a thought. It is with the miracles of science as with the mysteries of nature: they no longer strike us when they are ordinary. For my part, I am now accustomed to the telephone: in the two hours that I have known the theory, I look at it without surprise. It doesn't exist yet, and I've already experienced it. If you pay attention, you will notice that the most prodigious applications of science change the conditions of life less than you would think. Basically, we are only happy through our vices, or, if you wish, through our virtues. Passions are the whole of man. The wires that will soon cover the earth like a spider's web will not give us any more meaning; electricity will neither make the flesh more exquisite, nor the soul more subtle.

Marcel PROUST

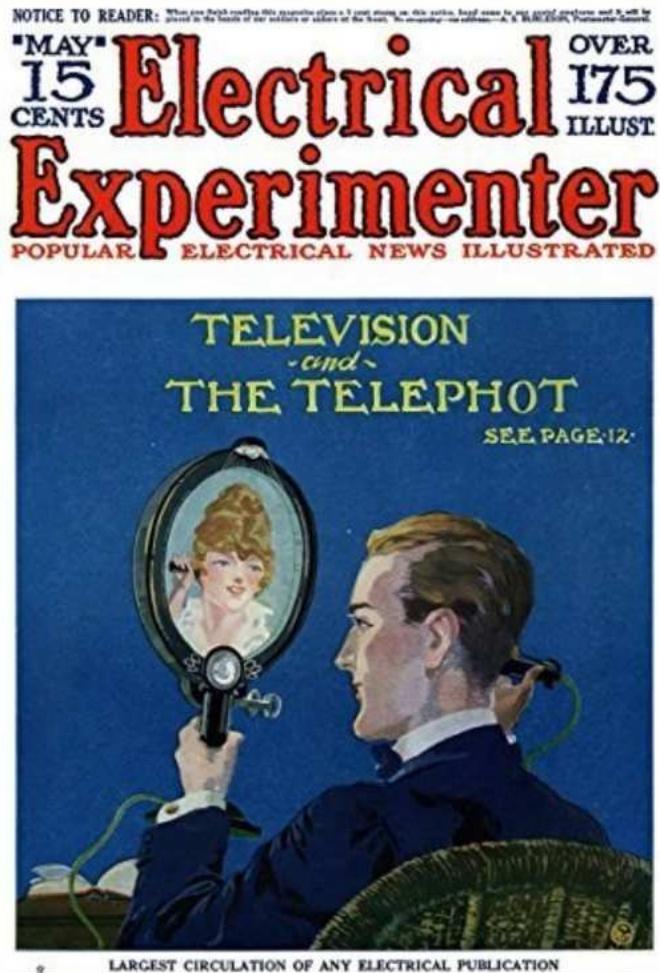
A l'ombre des jeunes filles en fleurs, 1919

"(...) une de ces notes qui étaient propres à Albertine; chaque fois que je constatais que je les avais oubliées, je me rappelais en même temps avoir entr'aperçu déjà derrière elles la mine décidée et française d'Albertine. J'aurais pu être aveugle et connaître aussi bien certaines de ses qualités alertes et un peu provinciales dans ces notes là que dans la pointe de son nez. Les unes et l'autre se valaient et auraient pu se suppléer et sa voix était comme celle que réalisera, dit-on, le photo-téléphone de l'avenir : dans le son se découpaient nettement l'image visuelle)."

"(...) one of those notes that were peculiar to Albertine; each time I realized that I had forgotten them, I would remember at the same time having already caught a glimpse behind them of Albertine's determined and Gallic mien. I could have been blind, and yet have detected certain of her qualities, alert and slightly provincial, from those notes just as plainly as from the tip of her nose. These were equivalent and might have been substituted for one another, and her voice was like what we are promised in the photo-telephone of the future: the visual image was clearly outlined in the sound."

Translation CK. Scott Moncrieff

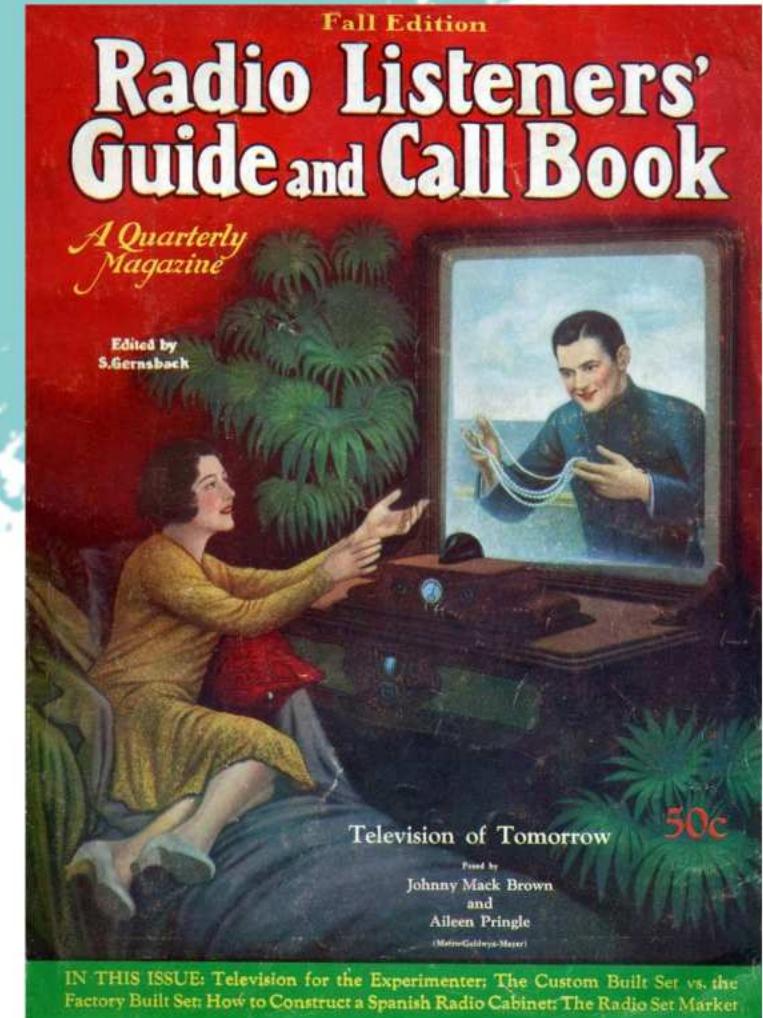
Erotisation of the television screen



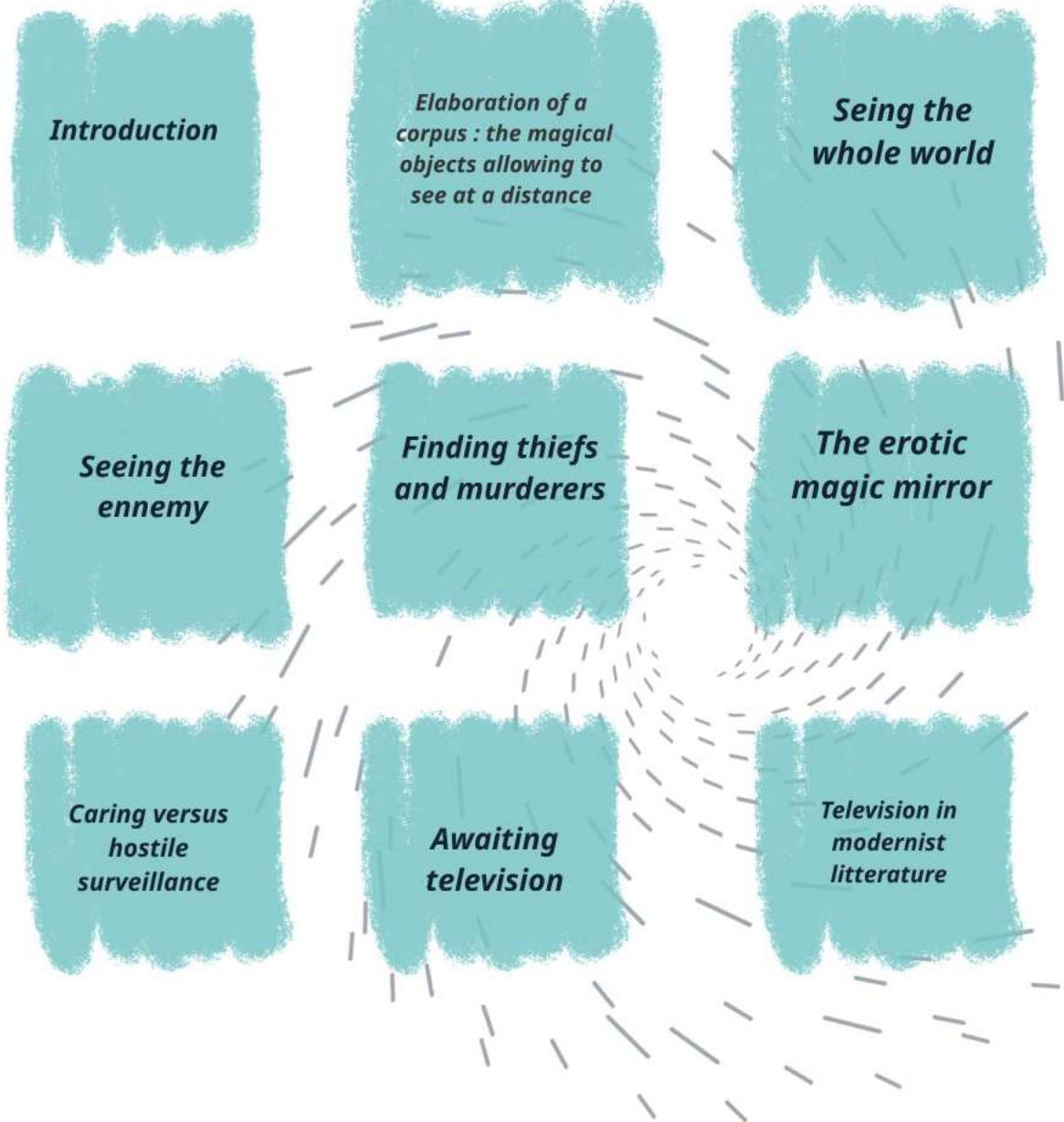
Electrical Experimenter, May 1918



Radio News, May 1926



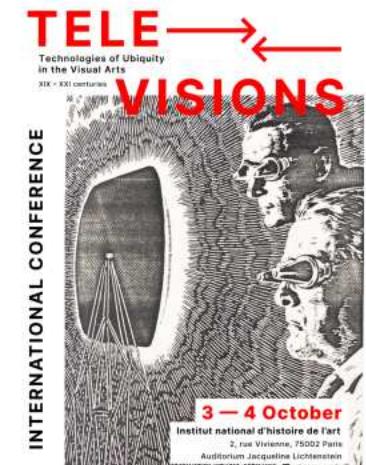
Radio Listeners Guide Fall 1928

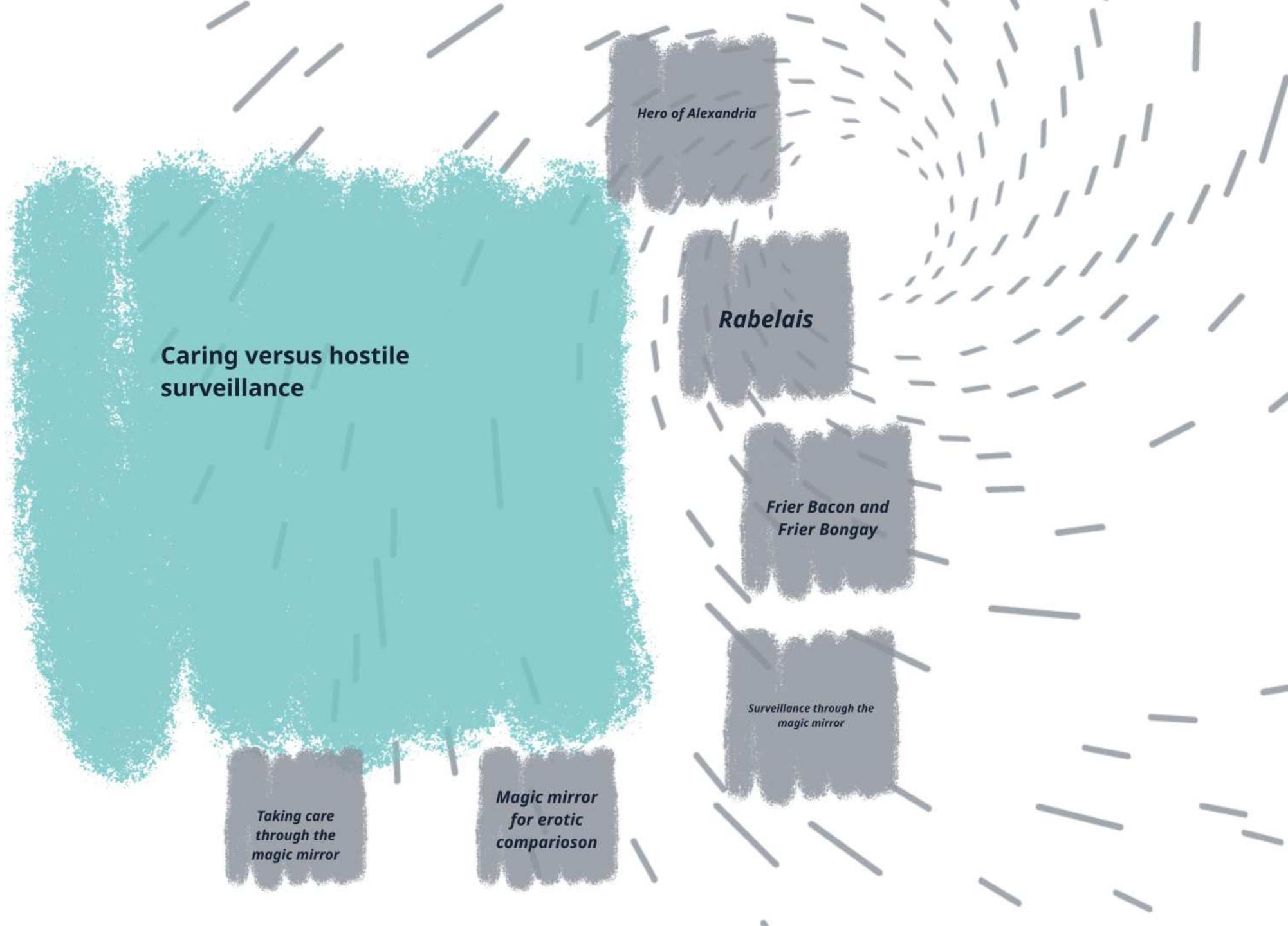


"L'invention littéraire de la vision à distance"

"Literary invention of seeing at a distance"

André Lange
Site "Histoire de la télévision"
histv.net





**Caring versus hostile
surveillance**

Hero of Alexandria

Rabelais

*Frier Bacon and
Frier Bongay*

*Surveillance through the
magic mirror*

*Taking care
through the
magic mirror*

*Magic mirror
for erotic
comparioson*

HERO OF ALEXANDRIA, *Catoptrica*, 1st Century AD

We can also build mirrors where we see ourselves from behind, upside down, head down, with three eyes and two noses, or with a broken face, as if in deep pain. Catoptrics not only makes it possible to obtain images of this kind, but it also has useful applications.

Indeed, who wouldn't find it useful to be able to observe the inhabitants of the house next door, to see how many there are and what they are doing? Or how could we not find it marvelous to see, day and night, the hours by means of images appearing in a mirror, so that there are as many images as there are hours? Isn't it also wonderful to see neither oneself nor anyone else in a mirror, but only what others will want?

On peut aussi construire des miroirs où l'on se voit de dos, renversé, la tête en bas, avec trois yeux et deux nez, ou bien avec le visage décomposé, comme dans une profonde douleur. La catoptrique ne permet pas seulement d'obtenir des images de ce genre, mais elle a aussi des applications utiles. **En effet qui ne trouverait utile de pouvoir observer les habitants de la maison d'à côté, de voir combien ils sont et ce qu'ils font ?** Ou comment ne trouverait-on pas merveilleux de voir, de jour comme de nuit, les heures au moyen d'images apparaissant dans un miroir, de sorte qu'il y ait autant d'images que d'heures ? N'est-il pas merveilleux aussi de ne voir dans un miroir ni soi-même ni personne d'autre, mais seulement ce que d'autres voudront ?

Traduction Alain Boutot

François RABELAIS, *Tiers Livre*,
Chapitre XXV (addendum 1552)



Illustration Gustave Doré,
1873

"(Her Tripa) (...)Dedans un bassin plein d'eaue je te montreray ta femme future brimballant avecques deux rustres.

- Quand (dit Panurge) tu mettras ton nez en mon cul, soys recors de deschaußer tes lunettes.

- Par Catoptromancie (dist Her Trippa continuant) moyenant laquelle Didius Julianus empereur de Rome praevoyoit tout ce que luy doibvroit advenir, il ne fauldra poinct de lunettes. Tu la voyras en un mirouir brisgoutant aussi apertement, que si je te la monstrrois en la fontaine du temple de Minerve près Patras".

Illustration Albert Robida, 1885



**Robert GREENE, *The Honorable Historie of
Frier Bacon and Frier Bongay*, 1588**



Scene of the Magic Mirror at Fressingfield

Directed by Frank Greene

Bolton School Great Hall (24 March 1953 - 28 March 1953) (Ian McKellen Official We

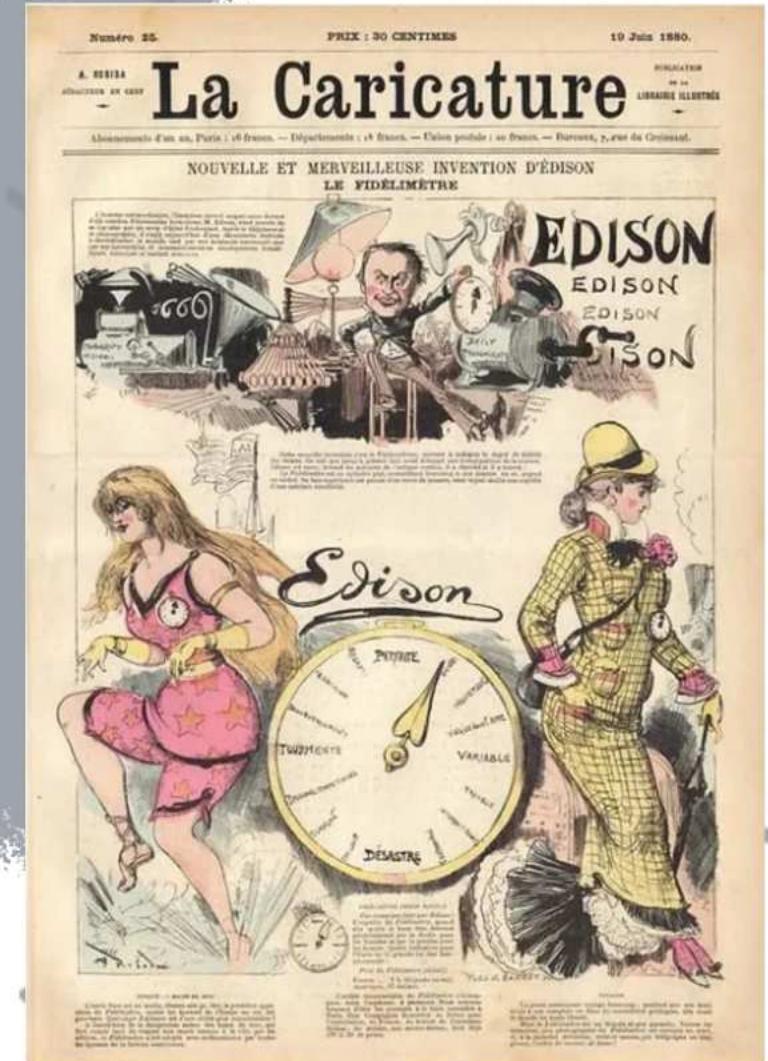
Stories with magic mirror of surveillance

François de La Mothe Vayer, *Petits traitez en forme de lettres esrites à diverses personnes studieuses*, 1649

nier poinct. Et ie souliens que s'il y auoit moyen d'auoir vn miroir magique , qui nous descouurit à nud toutes les enuies, les perfidies , & les mauaises volôtes qui nous regardent , il seroit plus à propos de le casser ou de s'en défaire , que de le conseruer & retenir , avec les inquietudes &

Fleury, *Le miroir magique*, 1752

Albert Robida, *Le fidélimètre d'Edison*, 1880



Magic mirror of erotic comparison



"Spieglein, Spieglein an der Wand, / Wer ist die Schönste im ganzen Land?«
Illustration probably by Theodor Hosemann (1852)

Musaeus, *Richilde*, 1782

Jacob and Wilhelm Grimm, *Schneewittchen (White Snow)*, 1809

Albert Ludwing Grimm, *Schneewittchen*, 1812

Pouchkine, *Le conte de la princesse morte et des sept chevaliers*, 1833

Taking care ob beloveds through the magic mirror



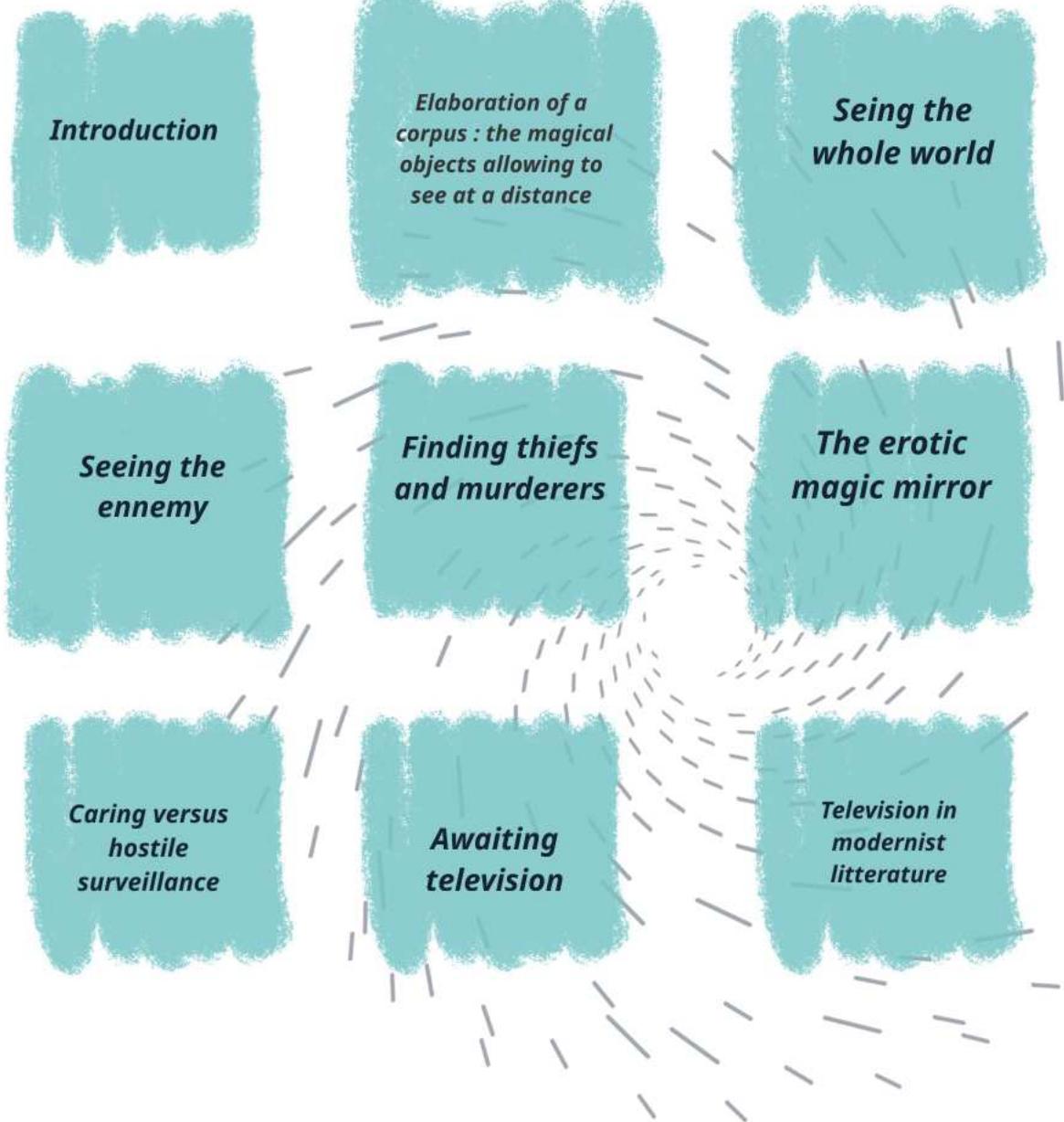
- Galland, "Le Prince Ahmed et la Fée Peri-Banou" (*Mille et une Nuits*, 1710)
- Jeanne-Marie Leprince-Beaumont, *La belle et la bête*, 1757
- Jacques Cazotte, *Les Prouesses inimitables d'Ollivier, marquis d'Edesse*, ca. 1763
- André-Modeste Grétry, *Zémire et Azor*, 1771
- Walter Scott, *My Aunt Margaret's Mirror*, 1827
- Nathaniel Hawthorne, "Dr. Heidegger's Experiment", 1837



La belle et la bête, Slide for magic lantern, 2nd half 19th century



J.M. WRIGHT, Illustration for Walter SCOTT, "My Aunt's Margaret Mirror", Keepsake 1829



"L'invention littéraire de la vision à distance"

"Literary invention of seeing at a distance"

André Lange
Site "Histoire de la télévision"
histv.net



Awaiting television (1877-1926)

The time of hoaxes

Anticipations

From seeing to showing

Television and social progress

The future of political communication

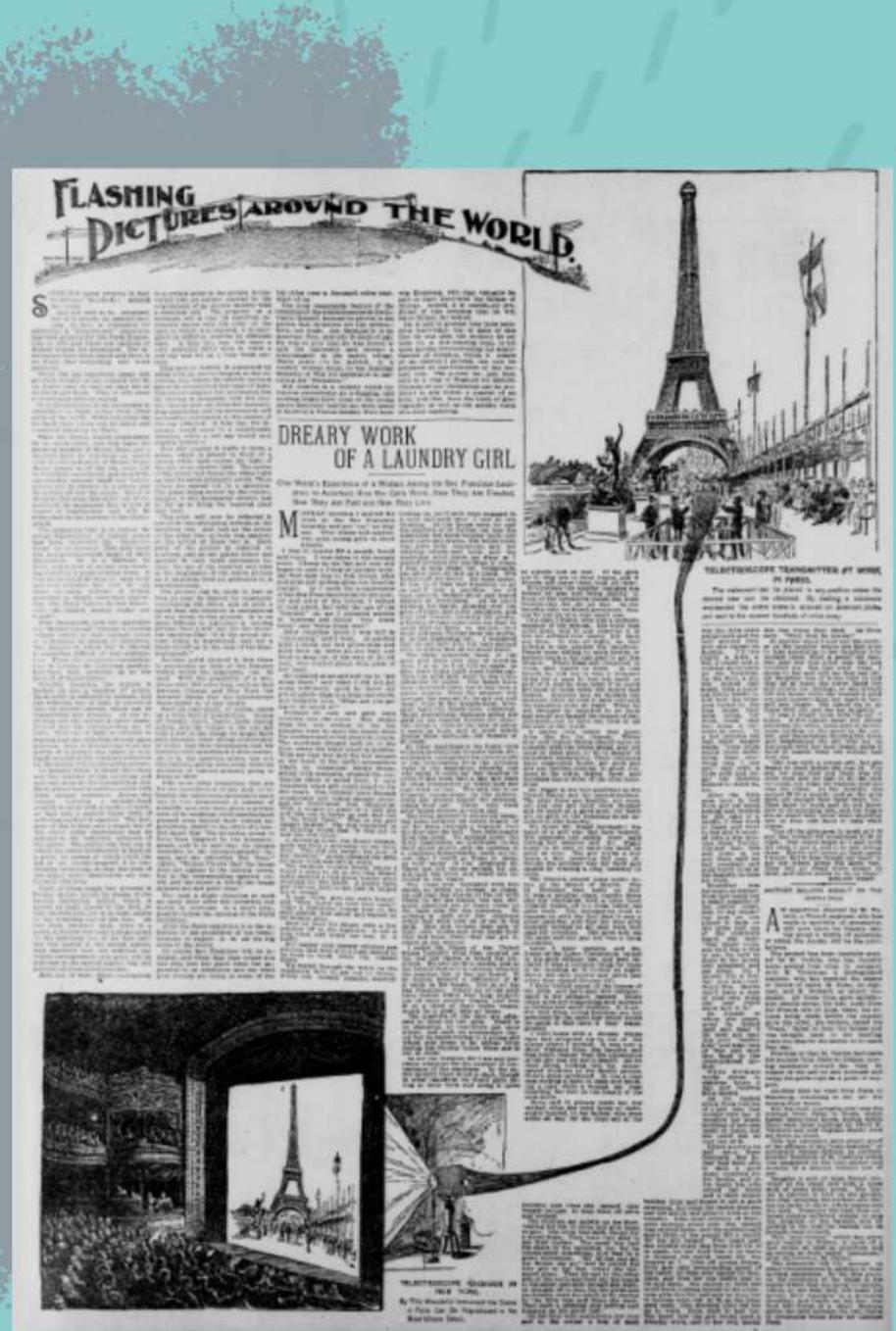
The time of hoaxes (1877-1901)

- "The electroscope", *New York Sun*, 30 March 1877
- "*The Telectroscope*", *New York Daily Graphic*, 1st April 1879
- [Mansfield MERRIMAN], "The Diaphote. A remarkable invention by Dr. H.E. Licks", *The Daily Times*, Bethlehem, Pennsylvania, 10 Feb. 1880.
- "Wonders will never cease", *The Daily Telegraph*, 6 October 1881 (dioscope)
- "The Electroscope", *The Herald*, 31 October 1882
- "The Electroiscope" *The Press / The Globe*, 30 November 1882
- Körzel Photoskop, *Centralblatt für Elektrotechnik*, v.11,? 1889
- "Conversations for the Times. Professor Goadheadison's Latest", *Fun*, 3 July 1889
- Electrophonoscope, Post Office, London, 16 May 1890
- OSIOZ (Marie-Louise Néron), "La vue à distance - Le spectrographe", *L'Indépendance belge*, 15 décembre 1901

Anticipations

- E. VIAL, "Le téléphone et le phonographe", "Causerie scientifique", *L'Univers*, 7 janvier 1878
- "Telephonoskopikokosmos", *Manchester Evening News*, 4 October 1879
- Abraham Dreyfus, "Le buste de Dumas. (Propos de l'an 2000)", *La Vie moderne*, 22 novembre 1879
- Albert Robida, *Le Vingtième Siècle*, G. Decaux, Paris, 1882
- Didier de Chousy, *Ignis*, Berger-Levrault, Paris, 1883.
- Leo Claretie, *Paris depuis ses origines jusqu'en l'an 3000*, Charavay frères, Paris, (1887).
- Jules Verne, "In the Year 1889", *Forum*, 1889 ("La Journée d'un journaliste américain en 2890", *Journal d'Amiens. Moniteur de la Somme*, 21 Janvier 1891)
- Albert Robida, *La vie électrique*, 1891
- Camille Flammarion, *La fin du monde*, E. Flammarion, Paris, 1894.
- Edward Bellamy, *Equality*, D. Appleton, 1897
- Paul D'Ivoi, *Le Capitaine Nilia, Voyages excentriques*, vol. VI, Editions Jules Tallandier, 1898.
- H.G. Wells, *When the Sleeper Wakes: A Story of the Years to Come*, Harper, London, 1899.
- Jean Richepin, "Vieux neuf", *Le Journal*, 25 mai 1899.

From seeing to showing



The hypothesis of television as tool for the social progress

Ella, won't there be a revolution ! Every anxious constituent in the provinces will have his parliamentary wire and private electroscope, so that he can not only hear but keep his eye on his special member, and Londoners who want to hear debates won't be obliged to beg for admission to a stifling atmosphere. This will be heavenly for us women, who at St. Stephen's are cooped in a bird cage. Cabinet ministers, instead of making the long journey to Balmoral, will have the honour of communicating telephonically with the Queen who may even open Parliament in this manner. Diplomatic correspondence will be abolished, ambassadors will talk a sign language to their governments, and navies will not dance into the Dardanelles for the pleasure of dancing out again, as flagships will have a coil of wire attached to the nearest telephonic station and so receive counter-orders in time to be spared the expense of harlequinades. All these modern conveniences are clothing life with new interest, and if somebody will only discover a way to induct the whole human race with common sense, being born will cease to be a bore.

Kate Field, "The Telephone of the Future (An intercepted letter)", Whitehall Review, 10 November 1877 : Bell's Telephone, *The Electric Telephone Company*, London, 1878

Opinion de Victor Hugo sur l'Exposition

Nous extrayons de la *Ville de Paris*, en la dégageant du récit de circonstances accessoires, l'opinion émise par Victor Hugo après sa visite au Palais de l'Industrie, en réponse à un ami qui lui demandait de formuler son impression :

« Je pense, dit-il avec ce ton de simplicité émue, qui est comme la musique de son âme, que l'homme est en marche vers un avenir extraordinaire. L'électricité, qui a produit, par la création du télégraphe, une sorte d'élargissement de la patrie, lui donnera l'étendue du globe. Nous aurons la patrie partout.

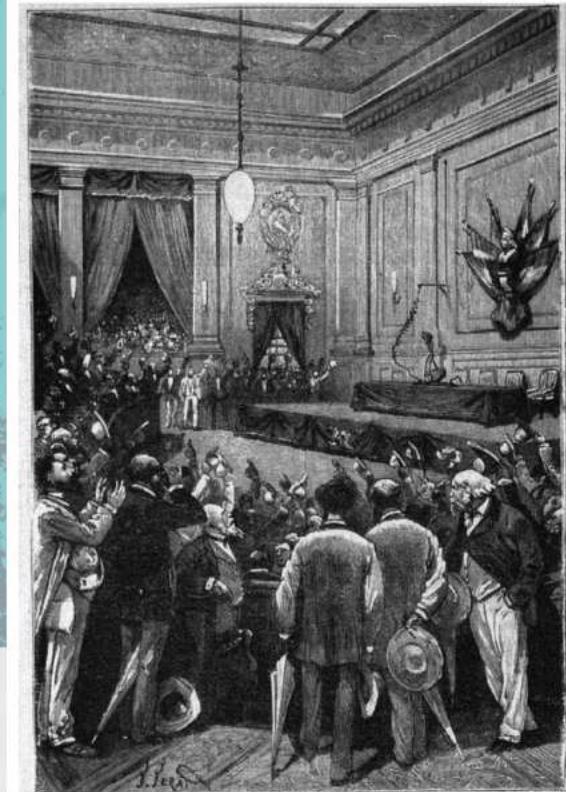
“ L'audition, la vision des milieux aimés pourront être, d'un geste, transportées au loin. Suppression complète de tous les exils et, par suite, solution de la question sociale.

L'Electricité, 20 août 1881

• • •
Tous les socialistes devraient connaître à fond la physique, cette science qui étudie les forces de la nature et leur utilisation, parce que, dans l'organisation de la République sociale, pour laquelle nous combattons, cette science aura une importance capitale. Le Parti ouvrier n'a pas encore eu le temps de l'étudier, mais ça viendra, nous en sommes convaincus, parce qu'on peut, en proportion de ce que l'on sait, et que tout vrai socialiste devrait être un savant connaissant beaucoup plus que les causes de la question sociale.

MARIUS, "Mutuellisme et communisme"

Le Prolétaire, 9 août 1890



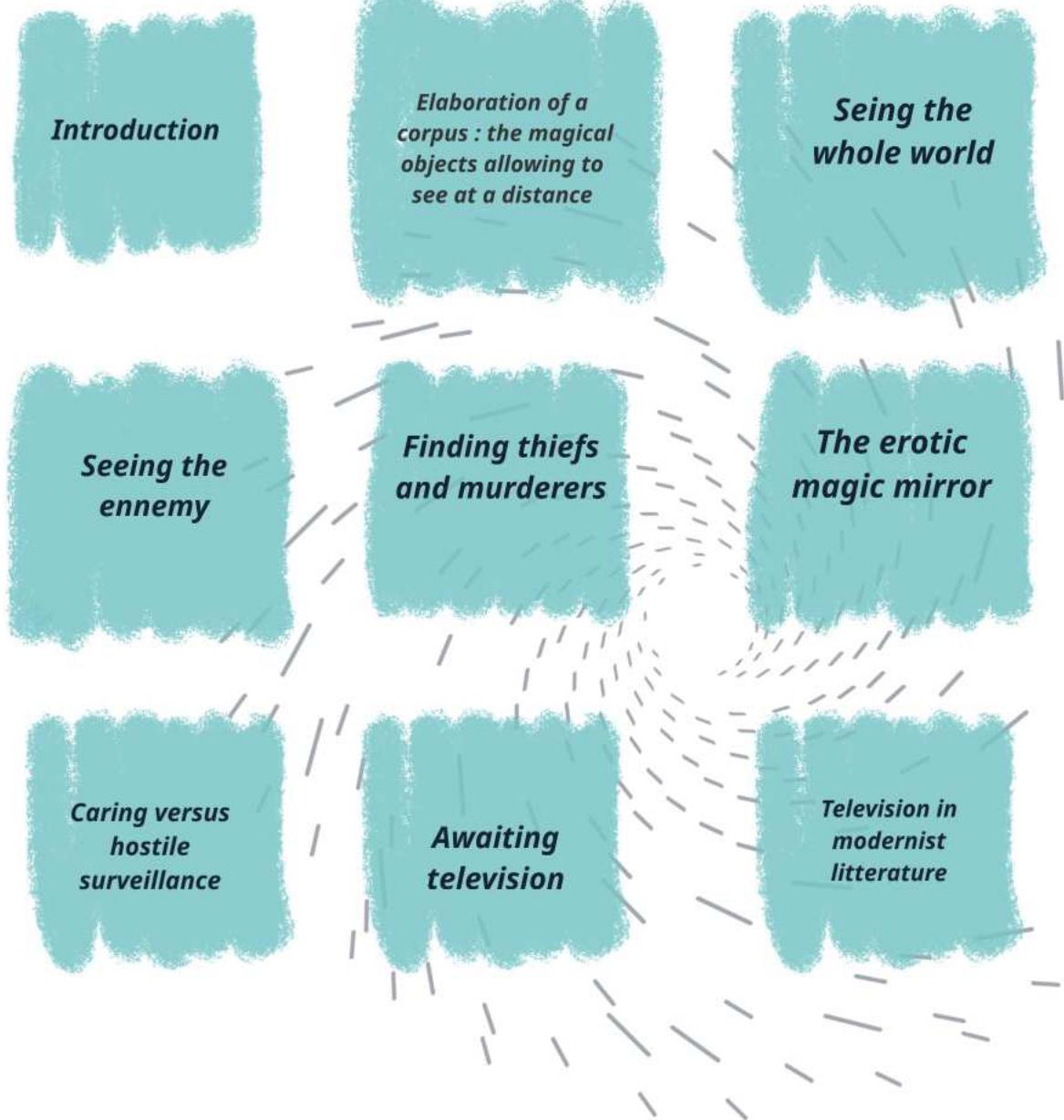
LA TRANSMISSION DE LA PAROLE
Habitants de la Martinique envoiant, à l'aide de la Téléphonographie, les discours prononcés par leurs représentants à la séance de la Chambre des députés, à Paris.

Téléphonographe dans *Le Parisien*, 11 mai 1890

"Entrevue photographique",
Le Figaro. Supplément littéraire, 23 novembre 1889



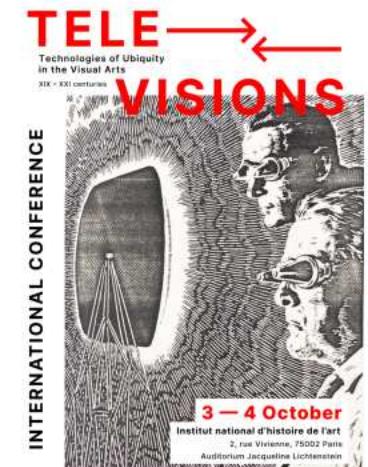
Tout se renouvelle. En ce temps de tour Eiffel, de fontaines lumineuses, de téléphone et de télèphoto, le journalisme doit suivre les progrès de la science. Il ne peut plus se contenter des vulgaires procédés à l'emploi desquels la plume, l'encre, le papier et la mémoire suffisent. Pourquoi le reportage ne se servirait-il point des moyens perfectionnés qui sont mis à sa disposition?



"L'invention littéraire de la vision à distance"

"Literary invention of seeing at a distance"

André Lange
Site "Histoire de la télévision"
histv.net



Modernist writers and television in the 20s/30s

*Paul Valéry /
Italian Futurists /
Saint-Pol Roux*

James Joyce

Paul Valéry

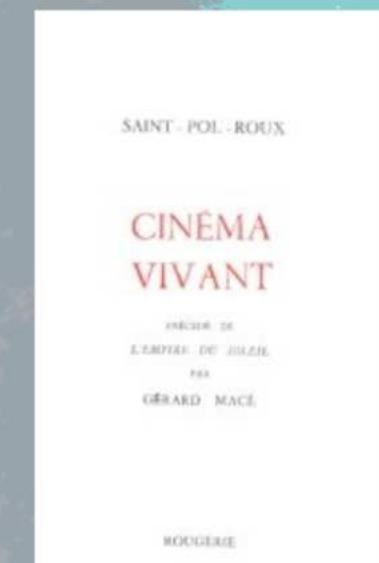
Paul VALERY, "La conquête de l'ubiquité", in *De la musique avant toute chose*, Editions du Tambourinaire, Paris, 1929.

MARINETTI Filippo Tommaso - MASNATA Pino, "Futurista manifesto pri radio", in *L'Esperanto. Periodico di Informazione e Commenti*, Ventiduesimo Anno - n. 7, Torino, Luglio 1935

SAINT-POL ROUX, *Cinéma vivant*, (v.1936), Rougerie, Mortemart, 1972.

"*On verra tout multiplement comme par un oeil d'abeille. Le motif télévisionné devant être télévisionné latéralement : une synthèse d'images amenant le relief (oeil de l'abeille)*"

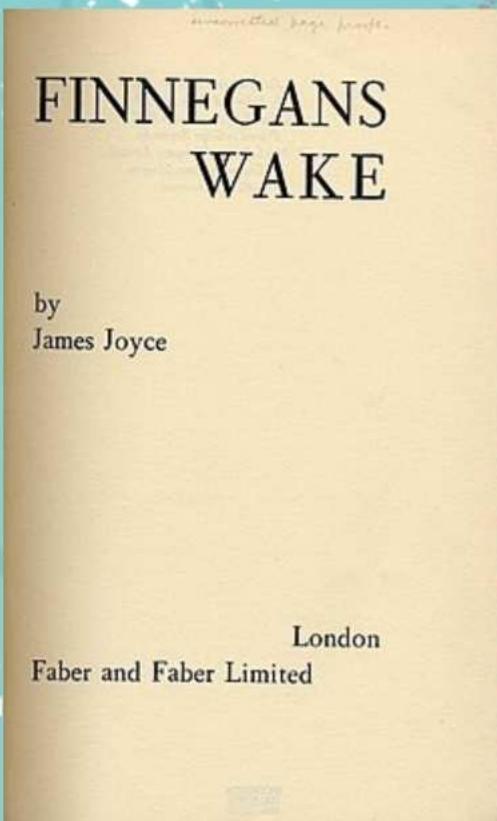
"télévision : théâtre vivant et théâtre monumental - élémental (haut-parleur) à l'échelle des villages des montagnes, des cités et du ciel"



James JOYCE, *Finnegans Wake* I, 3, 52

Faber & Faber, London, 1939.

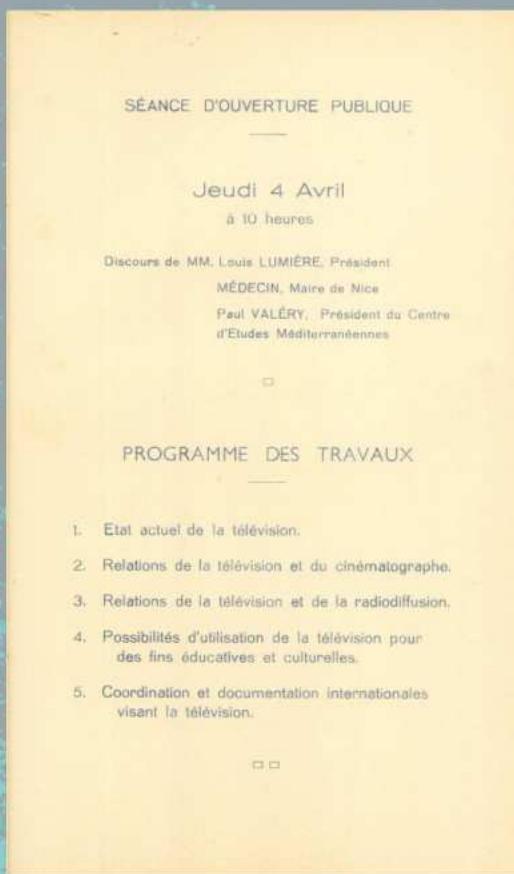
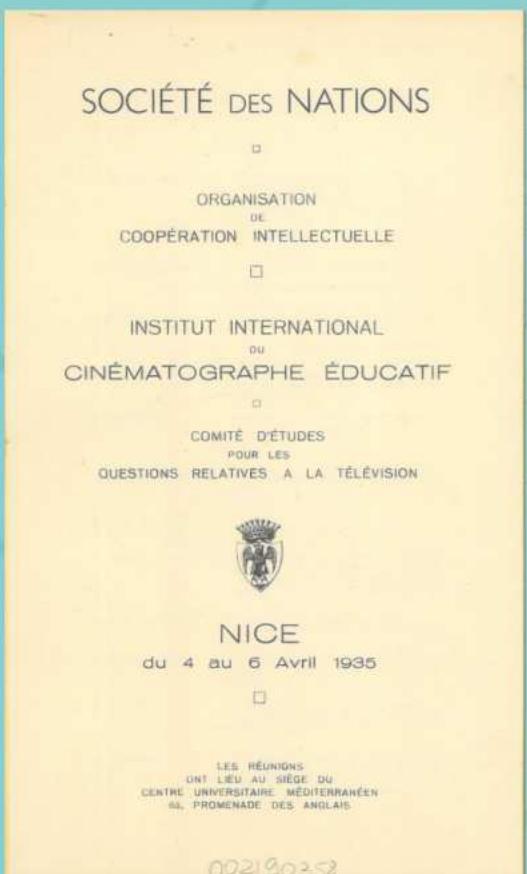
Traduction en français par Philippe Lavergne, Gallimard, 1982



"Television kills telephony in brothers' broil. Our eyes demand their turn. Let them be seen ! And wolfbone balefires blaze the traيمost if only that Mary Nothing may burst her bibby buckshee. When they set fire then she's got to glow so we may stand some chances of warming to what every soorkbatcha tum or hum, would like to know"

"La télévision terrasse la téléphonie, dans une querelle intestine. Nos yeux exigent leur tour. Donnez-leur à voir ! Mais les feux de joie effacent la mince flamme et ne font que décimuler la forêt dans le corps de Mary Néant. Lorsqu'on y mettra le feu, elle brillera comme ça on aura l'occasion d'y réchauffer toute bribe, ton et sous-entendu que l'on aimerait à connaître".

Paul VALERY, "Discours au Comité d'études pour les questions relatives à la télévision", Société des Nations, Nice, 4-6 avril 1935



Broadcasting 15 May 1935

"Today, I am welcoming you, members of a congress which is to examine, under all its aspects, the powerful physical means recently created, which so profoundly modifies the relations between man and the tangible objects that surround him as well as the relations between man and man."

"These means, these inventions and continual improvements go beyond anything that the magic of former times could suggest. Their consequences must necessarily be of capital importance; first, on the intelligence, from which increasing efforts of adaptation are demanded, and secondly, on the evolution of society, whose mechanism is thus being continually modified by these instruments of power and communication."

"Allow me to observe that the capital fact of our time is perhaps this entry of the results of the most profound technique into our ordinary life and habits. Tomorrow, television may be in current use, may have become a habit, perhaps even a need. Now, this product of applied science exacts the most precise co-ordination of an extraordinary number of cognitions on the one hand, and of physical agents on the other, since the reconstruction in the human eye of a visible fact which is occurring at any distance is the culmination of a series of translations of reflected light into the most diverse forms of energy."

"Man becomes rapidly accustomed to these miracles; we might say too rapidly. Some reflection is needed before one begins really to marvel at and measure all that is actually involved in these applications, which are the result of the immense capital of science at the disposal of our period."

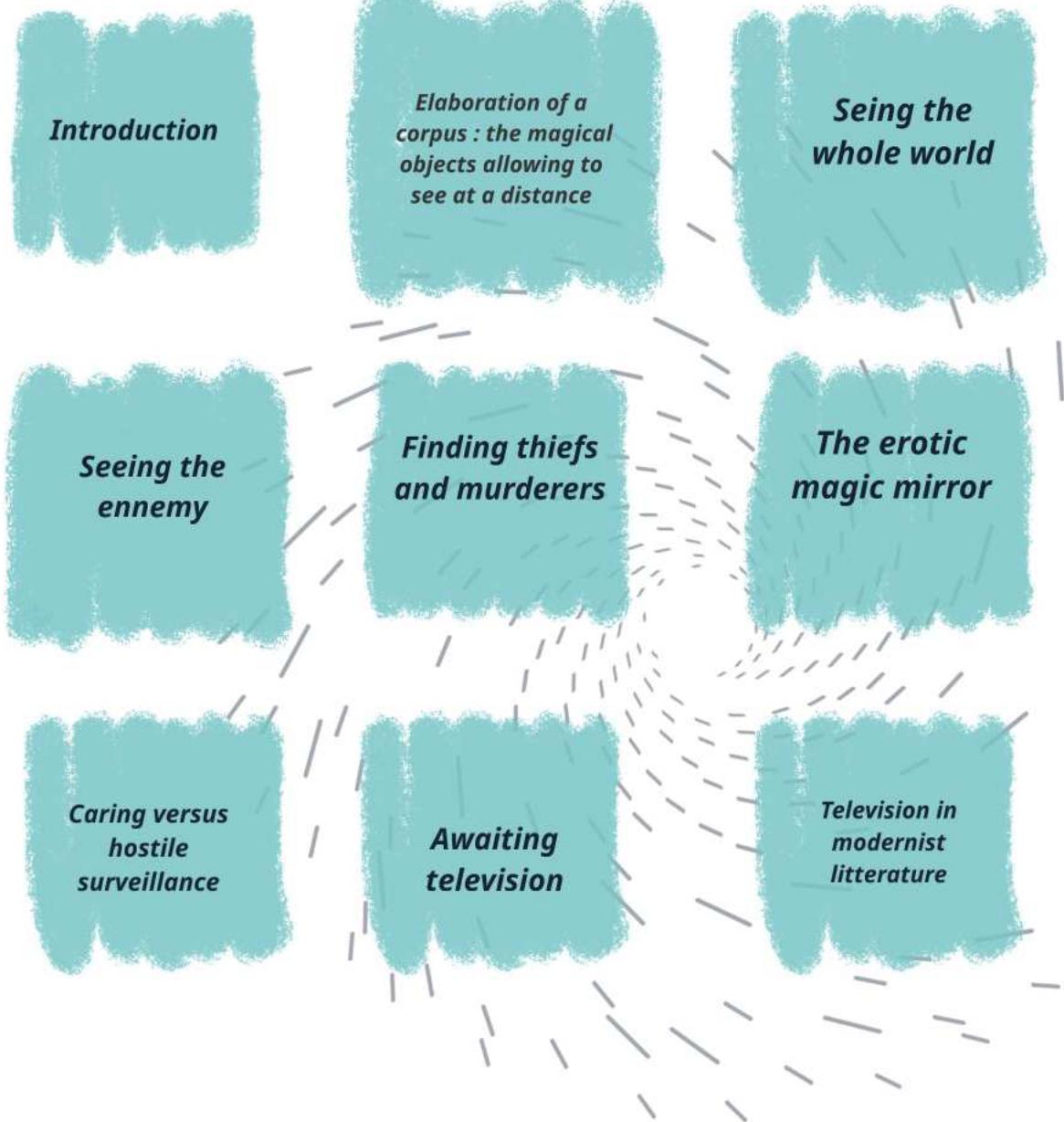
"The fact is that all these inventions are almost immediately seized upon by industry, which hastens by every means to make new artificial needs of them."

"Wireless telegraphy, cinematography, television, all these extraordinary inventions must undoubtedly produce profound changes in our conception of the human world. They seem to endow the social universe with a veritable nervous system whose reflexes are not less rapid than those of a living organism. These changes in life are as remarkable and profound and even as brusque as those which have been introduced into our idea of the material world by recent physical theories."

"May I be allowed to express to you an idea, almost a desire, which haunts me at times? It seems to me that these creations of applied science give us a more precise notion of our sensibility than we had before. Your researches tend continually to increase the delicacy of perception of receiving apparatus, and it may be said that all the recent progress of physics depends immediately on the stages that can be instituted between the tangible and the intangible universe."

"I think that the rods and cones of the retina, the sensitive fibres of the ear, the corpuscles of touch and of the sensation of heat must have their opinion of this famous outside world of which philosophers have spoken so much but of which they have spoken only as philosophers."

"I should not be in the least astonished, although I must premise that here I am entering into a domain of which I am ignorant, if modern natural philosophers, whose penetration has already passed the imaginable point and who are approaching a domain where what happens is on an infinitely smaller scale than the shortest of short light waves, where representation of corpuscles and their movements no longer has any meaning, should end by undertaking a much more exact study than has ever been made of our sensations and sensorial apparatus."



"L'invention littéraire de la vision à distance"

"Literary invention of seeing at a distance"

André Lange
Site "Histoire de la télévision"
histv.net

